



Zdaniem rządu, rejon wileński hamuje proces wstąpienia Litwy do UE

Kowalczuckie urągowisko

Ministerstwo Komunikacji i Litewskie Koleje wzięły się na podwileńskie Kowalczuki. Państwowy przewoźnik postanowił zamienić w gruzy to niegdyś schłodne i czyste miasteczko.

Wszystko się zaczęło w 1999 roku, kiedy to rząd podjął decyzję o wzniesieniu na przygranicznej z Białorusią stacji kolejowej Kiena, która jest położona w Kowalczukach, nowoczesnego Urzędu Cei i terminalu celnego. Wymagała tego Unia Europejska, zresztą decyzja ta była pod każdym względem słuszna, gdyż stary Urząd Celny nadaje się dziś tylko do otwarcia w nim ekspozycji muzealnej.

Przykro, ale niektóre decyzje władz państwowych wprowadzane są w życie w sposób bandycki – bez uwzględniania interesów innych – w naszym wypadku – mieszkańców dwutysięcznych Kowalczuk.

– Pod budowę terminalu celnego zabrano ponad 16 ha prywatnej ziemi u ponad 20 mieszkańców miasteczka. Zabrano bez pytania – po prostu tak trzeba – powiedziała „Kurierowi” starosta gminy Kowalczuki Krystyna Gierasimowicz.

Przyjechał swego czasu zastępca kierownika powiatu Zbigniew Balcewicz, który powiedział do mieszkańców wprost, że ziemia musi być zabrana. Potrzebna jest pod budowę nowego terminalu celnego. Bez niego bowiem droga do Unii Europejskiej jest dla Litwy zakazana. Oczywiście, za ziemię państwo uiszcza wszelkie należności. Ludzie w rejonie wileńskim są „ludz-



Bezprawne i karygodne postępowanie wileńskiej budowlanej firmy VITI – ta dróżka, położona na prywatnych działkach i wiodąca na miejscowe wysypisko śmieci, miała zaledwie 4 metry szerokości. Obecnie, z winy VITI – ma całe 20 m. Fot. Marian Paluszkiwicz

cy”. Zgodzili się oddać własną ziemię. Jak trzeba, to trzeba. Dobroć ludzka nie popłaca. Zleceniodawca prac (Ministerstwo Transportu) rozpanoszył się na dobre.

Drobny przykład – pod samymi

Kowalczukami jest położona prowizoryczna droga na miejskie wysypisko śmieci. Droga idzie przez prywatną ziemię dwóch rodzin – Staszewskich i Listopadskich. Otóż przez tę drogę całą wiosnę, lato i je-

sień jechały ciężarówki z ziemią na podłoże pod terminal celny. Od świtu do zmroku. Mało tego, samowolnie, bez zgody właścicieli, o 16 metrów ta droga została poszerzona. (Dokończenie na str. 3)

Przedstawiciele Kościoła o przyczynach szerzenia się AIDS Wiedzieć i ochraniać



Zdaniem kardynała, programy są poświęcone walce ze skutkami AIDS nie zaś przyczynami. Fot. ELTA

Przedstawiciele Kościoła Katolickiego są przekonani, że głównych przyczyn szerzenia się AIDS należy szukać w rodzinie i wychowaniu młodzieży.

Przedstawiciele Kościoła powiedzieli o tym na konferencji w Wilnie na temat „AIDS. Walka ze skutkami czy przyczynami?”. Na konferencji prasowej kardynał Audrys Juozas Bačkis powiedział, że do organizo-

wania dyskusji o zagrożeniu AIDS „sprowokowała” go wrześnieiowa konferencja europejska na ten sam temat w Wilnie, na której zażyczył on dyskusji o etycznych i moralnych przyczynach AIDS. Zdaniem kardynała, programy, oferowane przez ONZ czy Ministerstwo Zdrowia, są poświęcone walce ze skutkami AIDS nie zaś przyczynami.

(Dokończenie na str. 3)

Tranzyt kaliningradzki nie daje zaznać spokoju Politycy panikują

Poseł na Sejm Vytautas Landsbergis zarzuca Brukseli, że za plecami Litwinów porozumiała się w sprawie kaliningradzkiego tranzytu, nie pytając zdania Litwy. Zdaniem profesora Landsbergisa rosyjsko-brukselskie porozumienie może zagrażać suwerenności litewskiej, a już dzisiaj, zdaniem posła, tę suwerenność ogranicza.

– Kaliningrad nie jest problemem, problemem jest litewska niepodległość – powiedział wczoraj poseł Vytautas Landsbergis.

Landsbergis nazwał rosyjsko-brukselskie porozumienie przegrana Litwy, bowiem jego zdaniem, Litwa nie uczestniczyła w rozmowach na temat żywo jej dotyczący, dlatego nie mogła zagwarantować sobie bardziej korzystnych warunków tranzytu kaliningradzkiego.

Tymczasem kolega Landsbergisa chrześcijański demokrat Egidijus Vareikis nie wzdrygał się w przyjętych na szczycie unijno-rosyjskim w Brukseli założeniach wspólnego Komunikatu.

– My płacemy, że Unia sprzedała nas Rosji, Rosjanie natomiast płacą, że Putin sprzedał Kaliningrad Litwinom. Jeśli tak nawzajem będziemy płakali, to żadnego problemu nie rozwiążemy – powiedział Egidijus Vareikis.

Powiedział on, że kierowana przez niego litewsko-unijna grupa parlamentarna w negocjacjach z parlamentarzystami Unii Europejskiej potrafiła wynegocjować kilka bardzo ważnych zabezpieczeń, które pozwolą Litwie w pełni pozostać krajem suwerennym wobec kaliningradzkiego tranzytu.

– Jest przyjęte wspólne stanowisko, że Litwa musi mieć ekonomiczne i finansowe gwarancje, iż dołączy do porozumienia z Schengen już w pierwszej fali rozszerzenia przestrzeni bezwizowej. Tak samo Litwa będzie mogła wstrzymać się od zobowiązań wobec brukselskich wskazówek, jeśli będą naruszane suwerenne prawa Litwy – wyjaśnił Vareikis.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE

Kraj ————— **2**

Motocyklowa eskorta BMW

Zakup 8 motocykli dla Departamentu Policji został opłacony z sumy przeznaczonej na obsługę pierwszej oficjalnej wizyty prezydenta Stanów Zjednoczonych Georga Busha.

Praworządność ————— **5**

Przemyt kwitnie

Na przejściu samochodowym w Sowietsku w samochodzie Nissan Patrol, należącym do 30-letniego obywatela Litwy, w ubiegłym tygodniu znaleziono skrytki, a w nich 10 227 pudełek papierosów.

Kultura ————— **6**

Starówkę kradną?!

To, co się działo w czwartkowy wieczór, przypominało czasy pierwszego „Sajudisu”, gdy lada chwila miało się rozpaść sowieckie imperium, ale trzeba było nieco jeszcze poczekać. Emocjonalne przemówienia, ostre riposty, zbiorowy list do rządu – tak wyglądała dyskusja pt. „Czy zachowamy Wileńską Starówkę: sobie i światu?”.

Stolica ————— **7**

W przededniu świąt



Mimo że na kalendarzu mamy drugą połowę listopada, już do stolicy powoli wkraczają akcenty świąteczne. W ubiegłym tygodniu koło kościoła św. św. Piotra i Pawła ustawiono pierwszą choinkę, a w tym tygodniu zapłoną świąteczne girlandy.

Sentencja

Ludzie, którzy nigdy nie mają czasu, najmniej pracują.

G. Ch. LICHTENBERG



Kalejdoskop aktualności

W wyborach prezydenta — 17 kandydatów

W niedzielę wieczorem Główna Komisja Wyborcza zarejestrowała jeszcze trzech pretendentów — prawnika Juozasa Edvardasa Petraitisa, wydawcę „Lietuvos aidas” Algirdasa Pilvelisa oraz posła Juliusa Veselkę jako kandydatów na prezydenta Republiki Litewskiej i zakończyła ten etap organizacji wyborów.

Ogółem podczas przewidzianych na 22 grudnia wyborów prezydenta na karcie wyborczej będzie figurowało 17 nazwisk kandydatów. Są to Valdas Adamkus, Vytenis Andriukaitis, Vytautas Bernatoniš, Kazys Bobelis, Rimantas Dagys, Eugenijus Gentvilas, Kęstutis Glaveckas, Algimantas Matulevičius, Vytautas Matulevičius, Rolandas Paksas, Artūras Paulauskas, Juozas Edvardas Petraitis, Algirdas Pilvelis, Kazimiera Prunskienė, Vytautas Šerėnas, Vytautas Štusauskas, Julius Veselka.

„Frontem” na obietnice

Nowy powołany przez organizację młodzieżową „Antipopulistinis frontas” będzie dążył do informowania społeczeństwa o populistycznym zachowaniu się i obietnicach kandydatów na prezydenta oraz ochrony mieszkańców przed politykami, którzy na własny użytek korzystają z ich nastrojów i oczekiwań.

Tak na zorganizowanej wczoraj w Wilnie konferencji prasowej społecznej inicjatywy młodzieżowej „Antipopulistinis frontas” powiedziała jedna z jego przedstawicielek Giedrė Biržytė, podkreślając negatywne skutki populizmu i wprowadzanie ludzi w błąd.

Nadal kierowana przez Amerykanów

Zarządzaną przez rosyjski koncern naftowy „Jukos” spółką „Mažeikių nafta” nadal kierują przedstawiciele spółki USA „Williams”.

Część ich liczy na to, że nadal będą potrzebni rosyjskiej spółce. 16 ludzi „Williamsu” do dziś wchodzi w skład administracji „Mažeikių nafta”, którą kieruje 52-letni Tom Schneider. Po 19 września, gdy pakiet kontrolny akcji przedsiębiorstwa nabyła „Jukos”, pracownikom administracji przedsiębiorstwa pozwolono pracować jeszcze 90 dni.

Litwini w litewskim Sejmie

Od wczoraj przez cały tydzień w parlamencie obradować będzie komisja Sejmu i wspólnoty Litwinów USA.

Na posiedzeniu mają być omawiane kwestie integracji Litwy z NATO, powrotu Litwinów do ojczyzny, rozwoju turystyki, wychowanie tożsamości narodowej i patriotyzmu u młodzieży, przemocy wobec dzieci, szkół litewskich w Litwie Wschodniej, współpracy przedsiębiorczości Litwy i USA, „upływu mózgow” i in.

Pierwsza w Poznaniu

W centrum wystawowym w Poznaniu dziś otwarta zostanie pierwsza litewska wystawa gospodarcza, na której swą produkcję zademonstruje około 50 litewskich spółek.

W wystawie wezmą udział kowieńska fabryka obuwia „Lituanica”, spółka z Kozłowej Rudy „Girių bizonas”, mariampolska fabryka przędzy „Vernitas”, kowieńska spółka produkcji tkanin „Drobė”, Litewskie Narodowe Stowarzyszenie Przewoźników Samochodowych „Linava”.

Może być lepiej

Wczoraj w Wilnie na ręce prezydenta Valdas Adamkus listy uwierzytelniające złożył nowy ambasador Indii na Litwę Bharath Rai Muthu Kumaras.

Podczas ceremonii akredytacji Adamkus powiedział, że nie wątpi, że ścisła i owocna współpraca Litwy z Indią może być jeszcze aktywniejsza i bardziej wszechstronna. Nowy ambasador Indii na Litwę rezyduje w Mińsku.

Ukrainiec Wołodimir Litwin

Na początku grudnia Litwę odwiedzi delegacja na czele z przewodniczącym parlamentu ukraińskiego Wołodymirem Litwinem.

Zarząd Sejmu postanowił szefa parlamentu Ukrainy przyjąć na Litwie w dniach 3-4 grudnia. W pierwszym dniu wizyty spotka się on z przewodniczącym Sejmu Artūrasem Paulauskasem, premierem Algirdasem Brazauskasem, ministrem spraw zagranicznych Antanasem Valionisem, wygłosi też przemówienie na posiedzeniu Sejmu, odwiedzi ambasadę Ukrainy oraz złoży kwiaty przed pomnikiem obrońców wolności na Cmentarzu Antokolskim.

„Dalkia” odmawia pożyczki

Francuska spółka „Dalkia” odmawia pobrania oferowanej przez Bank Światowy pożyczki 17 mln USD, przeznaczonej na renowację i modernizację systemu grzewczego w Wilnie.

Francuska spółka, zarządzająca gospodarką ciepłowniczą stolicy litewskiej poprzez swą spółkę filialną „Vilniaus energija” utrzymuje, że warunki udzielania oferowanej przez Bank Światowy pożyczki są nieprzychylnie i raczej woli wykorzystać swe zasoby kredytowe oraz pożyczyc u instytucji prywatnych.

Na zużyte akumulatory — specjalne zbiorniki

Jednymi z najbardziej niebezpiecznych odpadów są stare, nie nadające się do użytku akumulatory samochodowe. Na Litwie co roku gromadzi się ich przeszło 200 tysięcy, najwięcej w Wilnie.

Z inicjatywy Samorządu Wileńskiego opracowano program utylizacji używanych samochodów. Środki na ten cel przeznaczyły Samorząd Wileński i Ministerstwo Gospodarki.

(BNS, ELTA)

Umowę o granicy Duma ratyfikuje jeszcze w tym roku

Nie ma szczególnych pretensji

Przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas, który wczoraj spotkał się z przewodniczącym Rosyjskiej Dumy Giennadijem Sielezniowem, twierdzi, że litewsko-rosyjska umowa o granicy państwowej jeszcze w tym roku może być zgłoszona Dumie do ratyfikacji. Paulauskas zapytany, dlaczego dotychczas nie zostało to zrobione, powiedział, że strona rosyjska tłumaczyła to „co-raz innymi argumentami”.

Podpisaną w 1997 r. umowę graniczną Litwa ratyfikowała w 1999 r., ale Duma państwowa Rosji jej ratyfikację wciąż odkładała z różnych motywów politycznych, a ostatnio żądając tranzytu obywateli rosyjskich przez Litwę z i do obwodu kaliningradzkiego.

Paulauskas i Sielezniow uzgodnili, że pozostałe problemy tranzytu z i do obwodu kaliningradzkiego muszą być rozstrzygane na szczelnie ekspertów — we wspólnej komisji litewsko-rosyjskiej, z którą, zdaniem Paulauskasa, powinni też współpracować eksperci UE.

Jak stwierdził przewodniczący Sejmu, po spadku napięcia, związanego z rozstrzygnięciem problemów obwodu kaliningradzkiego, nie pozostaje „szczególnych pretensji stron” wobec siebie, w związku z czym umowa graniczna w Dumie Rosyjskiej powinna być ratyfikowana. Kierownicy litewskiego parlamentu w Moskwie rozmawiali również na temat podpisania dwustronnej umowy o readmisji. Paulauskas twierdził, że podczas rozmowy napomknęto, iż w maju „trafi już ona do Dumy Państwowej”.

Dziś Paulauskas spotka się z ministrem spraw zagranicznych Rosji Igiorem Iwanowem, zamieszkałymi w Moskwie przedstawicielami wspólnoty litewskiej. Razem z Paulauskasem do Moskwy przybyli posłowie Valentinas Greičiūnas, Alvydas Medalinskas, Vaclovas Stankevičius, Walerij Treťjakow, Wiktor Uspaskich i Rimvydas Vaštakas. (BNS)

Departament Policji szykuje się do wizyty Busha

Motocyklowa eskorta BMW

W piątek na Litwę przyleci prezydent najpotężniejszego państwa świata. Policja litewska postanowiła godnie wypaść przed dostojnym gościem i za pół miliona litów nabyła eskortowy orszak motocykli prestiżowej marki BMW.

Zakup 8 motocykli dla Departamentu Policji został opłacony z sumy przeznaczonej na obsługę pierwszej oficjalnej wizyty prezydenta Stanów Zjednoczonych Georga Busha. Jak już pisaliśmy, pierwotny kosztorys wydatków z tego tytułu ma sięgać co najmniej milion litów.

Policja zapłaciła za... siedem

— Dzisiejszy dzień jest dla nas wielkim świętem. Policji nadal brakuje dobrych pojazdów, z pomocą których można zapewnić należyte bezpieczeństwo dla obywateli. Zakup eskortowych motocykli wywołany został przede wszystkim potrzebą godnego reprezentowania policji przed oczami całego świata. Później te motocykle będą służyły do codziennych potrzeb policji — powiedział Vytautas Grigaravičius, komisarz generalny Departamentu Policji



Motocykle tej marki są na uzbrojeniu większości policji świata. Fot. Marian Paluszkiwicz

na uroczystości podpisania umowy przekazania sprzętu. Szef policji powiedział, że jest zadowolony, iż konkurs wygrało BMW, ponieważ motocykle tej marki są na uzbrojeniu większości policji świata. Komisarz Grigaravičius przyznał jednocześnie, że tego pół miliona wystarczyło tylko na zakup 7 motocykli.

Ósmy — reklamowy prezent

Jak powiedział Kęstutis Martinkėnas, prezes Krasta Auto, oficjalnego importera BMW na Litwie, ósmy motocykl został podarowany przez spółkę w ramach doraźnej pomocy dla policji. Nerijus Pacevičius, dyrektor Krasta Auto, dla „Kuriera” skonkretyzował, że spółka postanowiła zrezygnować z zysku ze sprzedaży tej partii motocykli.

— Nie będę jednak ukrywał, że liczymy na długofalowe profity w formie darmowej reklamy ze strony policji — powiedział dyrektor Pacevičius, który zaznaczył, że motocykle zostały fabrycznie wyposażone

w niezbędny specjalistyczny sprzęt — syreny, migacze jak też chromowane ramy oraz kosze podróżne. Policja kupiła też specjalne kombinezony.

Standardowy BMW R 1150 luksusowej klasy Tourer kosztuje, wliczając podatek VAT, 49 857 Lt i 26 centów. Z naszych obliczeń wynika, że policyjna wersja tego BMW w pełnym rynsztunku kosztuje 71 428 Lt.

Pierwsza próba eskorta

Wczoraj z salonu Krasta Auto wyjechało 5 motocykli. Pozostałe mają dojechać w przeciągu najbliższych dni.

Reprezentacyjnie zbudowani policjanci w czarnych kombinezonach i hełmach wyjechali na ulice stolicy w dziewiczą — dla nowiutkich BMW (policjanci mają doświadczenie asystowania ważnych gości) — trasę eskortową.

Z przyczyn obiektywnych (jak już wyżej napisaliśmy, Bush przyjedzie w piątek) obiektem asysty stali się koledzy w służbowym Volvo.

Aleksander Borowik

Ulgi w ustawie o podatku za oddziedziczony majątek

Uwaga, spadkobiercy

Majątek, oddziedziczony przez mieszkańców Litwy, od przyszłego roku będzie opodatkowany zgodnie z ustawą o podatku za oddziedziczony majątek. Przygotowany przez Ministerstwo Finansów projekt Ustawy przewiduje ulgi dla najbliższych spadkobierców, ustala nieopodatkowaną część wartości oddziedziczonego majątku.

Ministerstwo Finansów proponuje nie opodatkowanie majątku, jeśli jego wartość opodatkowana nie przekracza 10 tys. Lt. Z tej ulgi będą mogli skorzystać wszyscy spadkobiercy.

Tymczasem majątek, oddziedziczony przez najbliższą rodzinę by-

łego właściciela całkowicie zostanie zwolniony od podatku. W razie śmierci jednego z małżonków jest to majątek oddziedziczony przez drugiego małżonka, dzieci (dzieci adoptowane), rodziców (rodziców przybranych), opiekunów, podopiecznych, dziadków, wnuków, braci, siostry.

Majątek, dziedziczony przez inne osoby proponuje się opodatkować taryfą 5 proc., jeśli opodatkowana wartość tego majątku nie przekroczy 0,5 mln Lt i taryfą 10 proc., jeśli wartość oddziedziczonego majątku przekroczy 0,5 mln Lt.

Rady samorządów mają prawo zmniejszania podatku za oddziedzic-

zony majątek mieszkańców bądź całkowicie zwolnienie od niego, ale musiałoby to zrobić kosztem swego budżetu.

W celu wprowadzenia ustalenia, że opodatkowanie całego oddziedziczonego majątku byłoby reglamentowane w jednej ustawie, w projekcie proponuje się opodatkować również majątek mieszkańców Litwy, oddziedziczony za granicą oraz deklarowanie go przez samych spadkobierców.

Obecnie opodatkowanie takiego majątku reguluje tymczasowa ustawa o podatku dochodowym od osób fizycznych.

(ELTA)

Zdaniem rządu, rejon wileński hamuje proces wstąpienia Litwy do UE

Kowalczukie urągowisko

(Dokończenie ze str. 1)

— Chodziliśmy do firm, które prowadzą budowę (wileńskie VITI i VIGASTA — przyp. autor) — mówi pani Gierasimowicz, — prosiliśmy, by tej drogi nie rozjeżdżano. Nie chcą nawet z nami rozmawiać.

W sprawie bałaganu w Kowalczukach interweniował nawet samorząd wileński. W odpowiedzi podobno nawet sam premier Brazauskas oznajmił, że podobnymi działaniami samorząd... hamuje proces wejścia Litwy do UE. Należy podkreślić, że samorząd interweniował jedynie z prośbą zaprowadzenia porządku.

Sama budowa terminalu wygląda bardzo imponująco. Terminal (31 ha), całkowicie oddany do użytku ma być do 2030 roku. Do istniejących już 18 torów będą dodane jeszcze 18. Wszystko na skalę światową. W przyszłości. Ale mieszkańcy Kowalczuk żyją dniem dzisiejszym, bezbronni cierpią samowolę władz.

— Państwo zabierze u ludzi tę ziemię. Jak się z nimi rozliczy — tego nie wiemy — twierdził Franciszek Iszoro — specjalista służby rolnej starostwa.

Jeszcze jeden problem, także stworzony przez prowadzone budowy, to całkowicie rozwalone drogi miasteczka. Na niegdyś ładnych, asfaltowych drogach zięją jamy, na których koń nogę złamie, a samochód to niemal „brzuchem” osiada. Wszędzie błoto, brud, smród i huk. Dzieci, zanim dojdą do szkoły, są ochlapane od stóp do głowy — znowuż przez te ciężarówki. A do polskiej szkoły w Kowalczukach uczęszcza około 300 dzieci. O budowę dróg przez tych, którzy ją



— Pod budowę terminalu celnego zabrano ponad 16 ha prywatnej ziemi u ponad 20 mieszkańców miasteczka — powiedziała „Kurierowi” starosta gminy Kowalczuki Krystyna Gierasimowicz (od lewej)

popsuli, nie ma co marzyć. A starostwo Kowalczuk nie ma na to pieniędzy.

— Dostajemy na renowację dróg 100 tys. litów rocznie. Za taką sumę możemy jedynie zwirom je posypać — twierdziła pani Krystyna. — Zresztą, dlaczego starostwo musi sprzątać po innych, tym bardziej bogatszych?

Na przygranicznej stacji Kiena buduje się nowy Urząd Celny. Wznosi się niezwykle żywo i już w końcu tego roku oddany zostanie do użytku. Stary urząd poza wstydem nic innego dla Litwy nie przynosi. Budowany był jeszcze za carskiej Rosji. A przez Kienę jadą wszystkie pociągi na wschodnią „zagranicę” — Moskwę, Kijów i Białoruś.

I tutaj mieszkańcy Kowalczuk zostali upokorzeni. W miasteczku panuje potężne bezrobocie. Ten,

kto ma szczęście pracować — dojeżdża do Wilna. W samych Kowalczukach na całego idzie budowa. Budowa na skalę europejską (pod względem finansowym i objętościowym). Żaden mieszkaniec nie znalazł tutaj pracy. Około setki wszelkiego rodzaju budowlanych dojeżdża z... Kowna. Zamiast tego, żeby w charakterze swoistej rekompensaty udzielić miejscowym bezrobotnym pracy, skazani oni są na węgatację bezrobotnych, na domiar w ciągłym smrodzie i hałasie.

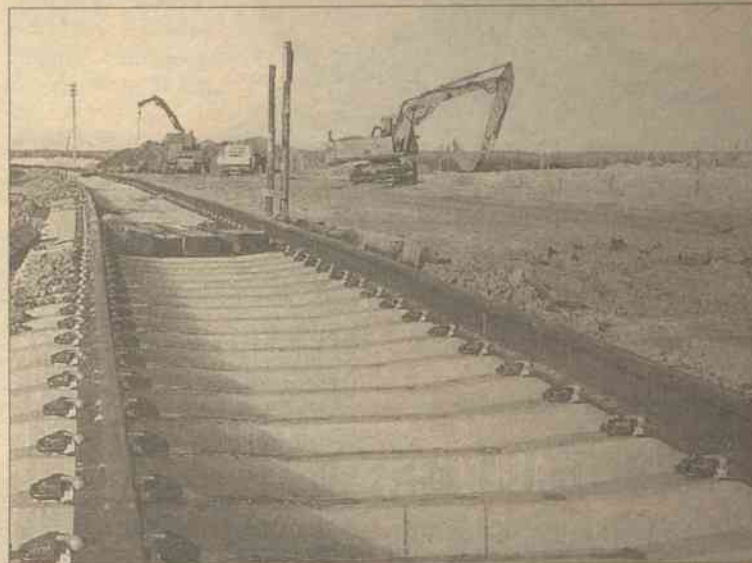
— Być może z czasem, po zakończeniu budowy Urzędu i terminalu, ludzie znajdą sobie zatrudnienie — marzyła sobie starościna.

Jak powiedziano „Kurierowi” w Litewskich Kolejach, koleje nie zamierzają łączyć dróg w Kowalczukach.

— Jest to sprawa zleceniodawcy — Ministerstwa Komunikacji i firm,



Franciszek Iszoro — specjalista służby rolnej starostwa nie wie, w jaki sposób będzie się państwo rozliczało za zabraną u ludzi ziemię. W tle — teren przyszłego terminalu



18 nowych torów — „szeroka” droga do Europy

które te drogi zniszczyły, my sprawiamy tylko nadzór nad techniczną stroną budowy — powiedział Rimvydas Valys, kierownik zarządu trans-

portu towarowego „Lietuvos geležinkeliai”.

Paweł Kobak

Fot. Marian Paluszkiwicz

Wkrótce przyjęcie Ustawy o Oświacie

Spotkania nie pomogły

W sejmowym Komitecie Oświaty, Nauki i Kultury zakończono rozpatrywanie projektu nowej Ustawy o Oświacie. Przeanalizowano szczegółowo każdy z 75 artykułów nowej ustawy, projekt której przygotowało Ministerstwo Oświaty jeszcze przed rokiem.

Nowa Ustawa przewiduje rozpoczęcie nauki w pierwszej klasie w wieku 6-7 lat. Wprowadza się też powszechne (nie obowiązkowe) przygotowanie przedszkolne (5-latków). Nauczanie obowiązkowe realizuje się w zakresie szkoły podstawowej. Nowa Ustawa przewiduje istnienie zarówno gimnazjów, jak też szkół średnich, zwłaszcza w miejscowościach wiejskich.

Co się tyczy wniesionych przeze mnie propozycji dotyczących szkolnictwa mniejszości narodowych, to, jak już poprzednio informowałem,

zostały one na posiedzeniu komitetu odrzucone. Nie pomogły spotkania na ten temat ani z wicemarszałkiem Česlovasem Juršenasem, ani z marszałkiem Artūrasem Paulauskase.

Zgodnie z projektem Ustawy, istnienie w szkole klas mniejszości narodowych zależy nie od ilości uczniów, pragnących uczyć się w tym języku, lecz całkowicie od samowoli samorządu. Jest to bardzo groźne dla szkół polskich w takich rejonach, jak trocki, szyrwincki, święciański, gdzie antypolskie nastawienie samorządu jest ogólnie znane.

W trakcie rozpatrywania projektu otrzymano kilkadziesiąt różnych wniosków i propozycji. W tej liczbie „Vilnija”, której przedstawiciele niejednokrotnie brali udział w posiedzeniach komitetu, zgłosiła pisemnie żądania, aby zgodnie z nową Ustawą

w szkołach podstawowych, gdzie nauczanie odbywa się w języku mniejszości narodowej, język litewski i literatura oraz historia i geografia były wykładane w języku litewskim. Zaś w szkołach średnich i gimnazjach nauczanie wszystkich przedmiotów miało się odbywać wyłącznie w języku litewskim.

Na szczęście, udało się odrzucić te absurdalne postulaty „Vilniji” jak też żądanie zakazu pracy w szkołach obywateli nielitewskich, co przeczyłoby dokumentom i praktyce międzynarodowej.

Projekt nowej Ustawy o Oświacie ostatecznie zatwierdzony przez komitet sejmowy, zostanie omówiony i przyjęty na najbliższych posiedzeniach plenarnych.

Jan Mincewicz

członek Komitetu Oświaty, Nauki i Kultury Sejmu RL

Przedstawiciele Kościoła o przyczynach szerzenia się AIDS

Wiedzieć i ochraniać

(Dokończenie ze str. 1)

Według Bačkisa, należy znać nie tylko statystykę o zagrożeniu AIDS, ale też myśleć, jak uchronić przed nim młode pokolenie. Bačkis zaznaczył, że Kościół jest bardzo zaintrygowany odpowiednim wychowaniem młodego pokolenia i zamierza dopomóc „w prawidłowym wychowaniu młodzieży”. Kardynał jest przekonany, że wszelkie zapobiegawcze pro-

gramy dla młodzieży muszą raczej należeć do gestii Ministerstwa Oświaty i Nauki nie zaś Ministerstwa Zdrowia. Zaznaczył, że wszelkie uzależnienie od palenia, alkoholu, a zwłaszcza narkotyków jest bardzo niebezpieczne dla zdrowia młodzieży.

Bačkis powiedział również, że jeśli chodzi o AIDS, spojrzenie Kościoła jest zwrócone na cztery podstawowe aspekty — jak dopomóc chorym,

jak uczynić społeczeństwo życzliwym wobec nosicieli HIV, jak prawidłowo informować o zagrożeniu i jak uchronić przed HIV ludzi, zwłaszcza młode pokolenie. W jego przekonaniu, przedstawiciele Kościoła zamierzają realizować w szkołach programy oświatowe.

„Włączmy się i nasza praca nie będzie medyczna, lecz wychowawcza” — sugerował kardynał. (BNS)

Tranzyt kaliningradzki nie daje zasnąć spokoju

Politycy panikują

(Dokończenie ze str. 1)

Dodał jednak, że wszystkie ustalenia grupy parlamentarnej mają charakter rekomendacyjny i nie zobowiązują Unii Europejskiej do przyjęcia proponowanych gwarancji.

Niemniej jednak Vareikis nie widzi tak czarno przyszłości tranzytu

kaliningradzkiego, jak jego kolega Landsbergis.

— Niektórzy politycy po prostu panikują — powiedział Vareikis.

— Problem w tym, że to nie Kaliningrad jest w centrum Unii Europejskiej, lecz Litwa została wewnątrz ziem rosyjskich — powiedział Landsbergis. Stanisław Tarasiewicz

KSIĘGARNIA NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- opracowania tematyczne
- literaturę piękną
- książki historyczne
- literaturę dla dzieci
- towary kancelaryjne
- słowniki
- lekturę szkolną
- podręczniki
- ściągi
- zeszyty

Można tu nabyć oraz zaprenumerować „Kurier Wileński”.

Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do „Kuriera Wileńskiego”

Czekamy na Was:

Wtorek - Piątek 10 - 19

Sobota 10 - 17

Niedziela 10-15

Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66
p. el. lenbor@one.lt

Konkurs

„Dziewczyna Kuriera 2002”

Atrakcyjne nagrody

Na laureatki czekają trzy nagrody główne. Zostaną wybrane dziewczyny: „Kuriera” oraz dwie wice (I i II) – nagrody główne; Czytelników, Publiczności, Elegancji, Foto, Talentu. Zostaną również wylosowane nagrody specjalne. Wielkie show z loterią, muzyką, śpiewem, tańcem odbędzie się tradycyjnie 6 stycznia.

O godzinie i miejscu imprezy poinformujemy dodatkowo.



Lucja Nowicka. Jestem studentką trzeciego roku kolegium wileńskiego, kierunek pedagogika. Moje hobby – to muzyka, sport. W przyszłości pragnę pracować w przedszkolu.



Beata Chomska. Studiuję w Wileńskiej Wyższej Szkole Rolniczej na wydziale komercyjnym. Chętnie czytam książki, lubię muzykę i tańce, uprawiam sport, w tym jazdę konną. Jestem ciekawa życia, które jest piękne, więc należy się nim cieszyć.

Najmodniejsze fryzury

Pasemka i asymetria

Włosy średniej długości, stonowane kolory, pasemka i asymetria – to elementy najmodniejszej jesienią i zimą damskiej fryzury. Panowie powinni zapuścić włosy i nie bać się farbowania.

Według trenera kadry narodowej branży fryzjerskiej Józefa Dreinerta z Izby Rzemieślniczej w Katowicach, modne obecnie fryzury są twarzowe i wygodne. Dreinert jest jedynym Polakiem – sędzią między narodowym w branży fryzjerskiej.

„Panie powinny nosić włosy średniej długości, króluje strzyżenie

asymetryczne. Kolory stonowane, blond – ale nie za jasne – naturalne. Modne są też kolory jesiennych liści. Pasemka – jak najbardziej, ale muszą być delikatne, nie mogą za bardzo rzucać się w oczy” – powiedział PAP.

W karnawale paniom potrzebne będą dłuższe włosy – na bale należy je upinać i ozdabiać brokatem.

Mężczyźni powinni nosić półdługie włosy: „Wygolona maszynką głowa nie jest już modna. Nosimy dłuższe włosy, dobrze ostrzyżone przez fachowca. Na Zachodzie far-

bowane włosy to norma, my jesteśmy trochę zaściankowi i różnie reagujemy na męczyznę z farbowaną głową. Na pewno jest to jednak modne” – mówi Dreinert.

Najmodniejsze fryzury dzienne, wieczorowe, klasyczne i użytkowe można podziwiać w niedzielę podczas II Śląskiego Festiwalu Fryzjerskiego w katowickim Spodku. Imprezę zorganizowała Izba Rzemieślnicza oraz Małej i Średniej Przedsiębiorczości oraz Klub Fryzjerstwa Artystycznego w Katowicach.

(PAP)

Brytania

Bond znowu pali

Po 13 latach bez palenia znany na całym świecie tajny agent James Bond znowu będzie puszczał dymka – pisała w niedzielę „Sunday Times”. Gazeta opublikowała zdjęcie z ostatniego filmu o przygodach Bonda pt. „Die Another Day” („Umrzeć innego dnia”), w którym odtwarzający czołową rolę Pierce Brosnan pali cygaro.

Sceną z paleniem cygara w fil-

mie, którego premiera odbyła się wczoraj w Londynie, rozłościła lobby przeciwników nikotynowego nalogu. Bond lepiej znany ze swego nawyku picia alkoholowych drinków palił we wcześniejszych filmach, ale ostatni raz widziano go z papierosem w filmie „Licencja zabijania” z 1989 roku.

Kiedy Brosnan w połowie lat 1990 zaczął się wcielać w rolę Bonda

stale podkreślał rozstanie z nalogiem, ale w ostatnim filmie zgodził się zapalić cygara, gdyż jego akcja rozgrywa się na Kubie – pisze brytyjska gazeta. W przyszłym roku w Wielkiej Brytanii ma wejść w życie nowe ustawodawstwo dotyczące reklamowania papierosów, które zabrania pokazywania scen z paleniem w filmach i w sztukach telewizyjnych.

(PAP)

Malezja

Trzy dolary za Pottera

Drugą część sagi o małym czarodzieju, film „Harry Potter i komnata tajemnic”, który w piątek został zaprezentowany w kinach w USA i zarobił przez weekend ogółem 142 mln dolarów, w tym samym czasie można było kupić w Malezji za jedyne trzy dolary.

Za taką sumę oferowano nagranie filmu na płycie DVD na ulicy Kuala Lumpur. Uliczna sprzedawczyni pirackich nagrań w Kuala Lumpur powiedziała dziennikarce Reutersa, iż i tak żąda wyższej ceny za film o Harrym Potterze niż za inne nagrania, ponieważ „ryzyko jest większe”.

(PAP)



ul. Pylimo 17

REPERTUAR
NA 19 LISTOPADA

WIELKA SALA

„Pajaki” – godz. 11.30; 16.30; 21.30; USA.

„Żołnierz Musa” – godz. 13.30; 18.30; Korea Południowa, Chiny, ekranizacja legendy.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI – 10 Lt. W poniedziałki – 5 Lt.

W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

SALA 88

„Porozmawiaj z nią” – godz. 13.30; 19.00; Hiszpania, dramat.

Dni kina europejskiego

„Kocha, nie kocha” – godz. 11.45; 17.15; Francja, historia miłości.

„Umowa o najmie” – godz. 15.45; 21.15; Litwa, współczesny dramat.

Wejściówka do SALI 88 – 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARAN. Dzisiaj powinienes przede wszystkim zająć się pracą. Doprowadź do końca wszelkie zaległe zadania i sprawy. Gwiazdy są Ci przychylnie i sprawią, że ewentualne trudności staną się całkiem możliwe do rozwiązania.



BYK. Od rana będziesz w dobrym i pogodnym nastroju. Możesz więc z dużym powodzeniem podejmować wszelkie decyzje zarówno zawodowe jak i osobiste. Zwróć większą uwagę na sprawy dotyczące finansów.



BLIŹNIĘTA. Nie będziesz dziś w najlepszej kondycji. Unikaj więc nadmiernego wysiłku i obowiązków. Większy nacisk postaw za to na normalizację życia wewnętrznego oraz dobre stosunki z otoczeniem. Życzliwe nastawienie do ludzi zjedna Ci przyjaciół.



RAK. W tym tygodniu uda Ci się rozwiązać wiele trudnych problemów. Już dziś możesz zabrać się za realizację spraw, które zakłócają Twój wewnętrzny spokój. Bądź odważny i zdecydowany w podejmowaniu życiowych decyzji. W pracy ujawnij swoje talenty i możliwości.



LEW. Nie będziesz dziś miał powodów do narzekania. Dopisze Ci zarówno dobra forma psychofizyczna jak i humor. Z łatwością uporasz się z trudnymi zadaniami. Najbardziej pomyslną aurę będziesz miał w godzinach przedpołudniowych.



PANNA. Merkury w Skorpionie pomoże Ci dziś w rozwiązaniu skomplikowanych spraw zawodowych. Dużą przeszkodą może się jednak okazać nadmierna nerwowość i brak opanowania.



WAGA. Dzisiaj będziesz musiała ograniczyć swoją aktywność tylko do niezbędnych obowiązków. Nadmiar emocji i nadpobudliwość staną się przyczyną trudnych do naprawienia błędów. Zajmij się koniecznie swoim zdrowiem.



SKORPION. Możesz dziś z powodzeniem zająć się trudnymi sprawami. Kosmos ześle Ci dość pozytywnej energii abyś mógł uporać się z każdym przedsięwzięciem. Nie marnuj więc czasu ani energii.



STRZELEC. Nie spodziewaj się dziś zbyt wielu pomyslnych zdarzeń. Czas w większości uplynie Ci na pracy. Nie unikniesz też drobnych konfliktów z otoczeniem. Opóźnienia i przeszkody w realizacji planów są konsekwencją przepracowania.



KOZIOROŻEC. Jeśli ostatnio nie za bardzo układało Ci się w życiu osobistym, to dzisiaj możesz to naprawić. Gwiazdy sprzyjają rozwiązywaniu spraw partnerskich i sercowych.



WODNIK. Dzisiaj dopisze Ci dobre samopoczucie i zdrowie. Pozytywna energia na pewno będzie miała dobry wpływ na Twoje plany. Możesz liczyć na powodzenie w sprawach finansowych i wszelkich interesach.



RYBY. Przed Tobą pomyslnie dni. Możesz więc bez obawy rozpocząć nowe zadania i inwestycje. Interesy finansowe na pewno przysporzą Ci korzyści. Należy jednak uważać i nie obnosić się ze swoim szczęściem. Jest kilka osób, które niechętnie chcą je dzielić z Tobą.

Nieprawne kontakty i widzenia

Więzienne „atrakcje”

Pracująca zaledwie trzy miesiące w olickim zakładzie karnym robot poprawczych o zaostrozonym rygorze lekarka uwikłała się w nielegalne kontakty ze skazanymi. Kierowniczka służby zdrowia zakładu karnego Lina Macaitienė została usunięta ze stanowiska.

Lekarkę zatrzymano w ubiegłym tygodniu. Dyrektor olickiego zakładu karnego Kęstutis Jasmontas stwierdził, że lekarze, pracujący w więzieniu nie mają prawa zachowywać się tak, jak, być może, wypada na wolności. Kierownik nie sprezyował, jakie kontakty utrzymywała z więźniami 49-letnia lekarka. W zakładzie karnym zabrania się między innymi wzięcia od skazanych zabronionych rzeczy, nawet czekolady albo też wykonania prośby o zatelefonowanie do rodziny więźniów.

Macaitienė rozpoczęła pracę w olickim więzieniu w sierpniu br. Zastąpiła ona w obowiązkach byłą kierowniczkę służby zdrowia Birutė Adamonienė, która po 30 latach pracy w zakładzie odeszła z powodu skandalu masowego zarażenia się więźniów wirusem HIV.

Znalezienie medyków chętnych do pracy w więzieniu na Litwie jest problemem. W olickim zakładzie

karnym ciągle jest wolny etat lekarza.

Według „tradycji” więziennej, skazani na swój sposób „sprawdzają” każdą osobę, która zaczyna tu pracować. W spokoju są pozostawiane tylko te osoby, które od razu kategorycznie odmawiają wszelkich kontaktów z więźniami, będących poza zakresem obowiązków służbowych.

W innym zakładzie karnym – w Mariampolu wykryto z kolei inny przypadek naruszeń. Funkcjonariusze zdemaskowali kobietę, która używając dokumentów innej osoby próbowała spotkać się z więźniem. Przypuszcza się, że kobieta zamierzała dostać się na widzenie ze swym przyjacielem, skazanym za kradzież. Na prośbę 27-letniego E. U. tego dnia, w ubiegły czwartek, zostało wyznaczone kolejne, długotrwałe widzenie z siostrą, 29-letnią D. M.

Do nadzorców zwróciła się kobieta, przedstawiając dowód osobisty na nazwisko siostry i inne dokumenty. Jednakże funkcjonariusze nabrali podejrzeń, że kobieta korzysta nie ze swego dowodu osobistego. Oszustkę odwieziono do komisariatu policji, gdzie ustalono, że „siostra” – to 31-letnia L. P. Do widzenia nie doszło.

Papierosy, podnośniki, patefon

Przemyt kwitnie

Na przejściu samochodowym w Sowietsku w samochodzie Nissan Patrol, należącym do 30-letniego obywatela Litwy, w ubiegłym tygodniu znaleziono skrytki, a w nich 10 227 pudełek papierosów.

Papierosy były schowane pod obiciem drzwiczek. Kierowca powiedział, że chciał je sprzedać.

Jeszcze jedną przesyłkę papierosów zatrzymali celnicy w pobliżu Niemna. 3 600 pudełek papierosów „Prima” skonfiskowano przy przejściu granicznym w pobliżu miejscowości Nemanskoje u mieszkańca Sowietska, który próbował przewieźć

je na Litwę. Na przejściu granicznym w Sowietsku aresztowano niedeklarowany towar, należący do mieszkańca Kaliningradu. W jego samochodzie Mercedes Benz znaleziono dwa elektryczne podnośniki i inny sprzęt. Właściciel towarów odmówił złożenia zeznań.

Podczas weekendu pogranicznicy zatrzymali dwóch obywateli Łotwy, którzy wwieźli antykwarjat: patefon, żelazko, 8 aparatów fotograficznych, świeczniki, naczynia, pierścione, kolczyki i inne. Sprawa karna zostanie wytoczona V. M. i O. L. po otrzymaniu wniosku ekspertów.

Miał pistolet i kamizelkę kuloodporną

Przygotowany do oporu

W Wilnie został aresztowany mężczyzna, podejrzany w sprawie próby zabójstwa. W końcu ubiegłego tygodnia kowieńscy i stołeczni funkcjonariusze zatrzymali na Antokolu 23-letniego Deividasa Uščiauskasa („Sliakas”).

Mieszkaniec Kowna miał na sobie kamizelkę kuloodporną i przygotowany do strzelania pistolet, ale podczas zatrzymania oporu nie stawił. Uščiauskas jest podejrzany o uczestnictwo w w próbie zabójstwa Algirdasa Antanyasa („Anto-

nis”) na początku tego roku. Po tym przestępstwie „Sliakas” ukrywał się przed funkcjonariuszami praworządności.

Podejrzany jest szwagrem Remigijusa Daškevičiusa, zabitego w Wilnie prezesa Litewskiej Federacji Boksu. Z zamachem na Antanyasa jest związany znany dobrze policji Edmundas Bilinskas, którego zatrzymano latem br. w Połudzie. Sprawę karną bada wydział badań korupcji i zorganizowanej przestępczości Kowieńskiej Prokuratury Okręgowej.

Brat zabił niepełnosprawną siostrę

Nie poruszała się

Prowadzący śledztwo w sprawie zabójstwa 17-letniej Birutė Kavaliūnaitė funkcjonariusze w końcu ubiegłego tygodnia zatrzymali jej 20-letniego brata.

Zamordowaną dziewczynę znalazł w czwartek po południu w domu w Mastaičiai po powrocie z pracy ojciec. Na ciele Birutė widniało

14 ran klutych, w większości w okolicach klatki piersiowej. Śladów włamania do mieszkania nie znaleziono, w pokoju były tylko powywracane niektóre szufladki. Inwalidka pierwszej grupy Kavaliūnaitė prawie nie poruszała się. W grudniu dziewczyna obchodziłaby swoje 18-te urodziny. Trwa dochodzenie.

Pożar w MSW

Eksplodował bak

W piątek wieczorem wybuchł pożar w garażu pomieszczeń gospodarczych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Wilnie.

Ogień uszkodził ściany i będący w tym czasie w naprawie samochód UAZ 469B. Wybuchł bak z pa-

liwem w aucie, na skutek czego wyleciały szyby w sześciu oknach garażu.

Straty się szacuje. Przypuszcza się, że przyczyną pożaru mogło być krótkie spięcie w instalacji samochodu.

Tydzień prewencji narkotyków

Nie pal, nie ćpaj!

W końcu ubiegłego tygodnia w Kownie rozpoczął się konkurs dla uczniów „Nie zaczynaj i zwyciężysz, rzuć i wygrasz”, propagujący niepalenie papierosów.

Do konkursu zaproszono uczniów 5-12 klas. Osoba biorąca udział w tym przedsięwzięciu jest zobowiązana do rzucenia palenia lub nie zaczynania palenia papierosów w okresie od ubiegłego piątku do 10 grudnia.

Podobny konkurs w Kownie jest organizowany po raz drugi. W ubiegłym uczestniczyło 891 uczniów szkół kowieńskich. 193 z nich obiecało rzucić palenie, 697 – nie zaczynać. 25 zwycięzców konkursu, wybranych drogą losowania, wygrało podróż do parku wodnego „Tropicana”. Taka sama nagroda na uczniów czeka również w tym roku.

Medycy mogą w dowolnym czasie sprawdzić, czy uczestnicy konkursu naprawdę nie palą. W ub. r. po sprawdzeniu 6 przypadkowo wy-

branych uczniów, znaleziono jednego palącego. Tym razem zamierza się sprawdzić większą liczbę uczestników konkursu. Do kontroli używa się specjalnego sprzętu i testów.

W Wilnie zaś tego samego dnia, czyli w piątek, w Pałacu Kultury, Sportu i Rozrywek funkcjonariusze i medycy zorganizowali dla uczniów wykłady o szkodliwości narkotyków.

Impreza ta była jedną z części składowych Europejskiego Tygodnia Prewencji Narkotyków. Wzięło w niej udział około 700 uczniów z wileńskich szkół. Pracownicy socjalni oraz funkcjonariusze wydziału kontroli narkotyków stołecznego Głównego Komisariatu Policji opowiedzieli o szkodzie i niebezpieczeństwie, jakie powodują narkotyki. Pracownicy biura kynologicznego zademonstrowali uczniom, w jaki sposób służbowe psy szukają środków odurzających. Po wykładzie wyświetlono film.

Więcej ofiar, więcej strat

Pesymistyczne podsumowania



W ciągu 10 miesięcy ogień zniszczył 1 120 budynków

Fot. ELTA

W ciągu 10 miesięcy br. na Litwie zanotowano 19 402 pożarów, które spowodowały straty w wysokości 22 mln 780 tys. litów.

W porównaniu z tym samym okresem roku ubiegłego liczba pożarów wzrosła o 82,61 proc., straty – o 22,69 proc. Do listopada w pożarach zginęły 173 osoby (w 2001 r. – 164), w tym – 9 dzieci. W miastach śmierć poniosło 75 osób, na wsi – 98. Większa część ofiar śmiertelnych zginęła z powodu nieostrożnego zachowania się z ogniem, w tym 81 – na skutek nieostrożnego palenia papierosów. W ciągu 10 miesięcy ogień zniszczył 1 120 budynków, 239 samochodów, 4 106 ton karmy, 465 ton zboża.

Największy pożar wybuchł w październiku w poniewieskiej spółce „Ekranas”. Ogień zniszczył 15 tys. metrów kwadratowych dachu, produkcję oraz sprzęt. Strażacy z palącego się gmachu ewakuowali 28 robotników spółki. Straty dotychczas się podlicza.

1 281 razy strażacy udzielili pomocy mieszkańcom, 723 razy pomagali służbom specjalnym, 609 razy pomogli osobom poszkodowanym w wypadkach drogowych. 264 razy wyjeżdżali na poszukiwania topielców, wydobyli 199 ofiar utonięcia. 19 razy ratowali tonących. Podczas akcji ratowniczych strażacy uratowali 360 osób, w tym 79 dzieci.

Wśród finalistek konkursu – zabójczynie?

Nie miejsce na show

Członkowie sejmowej frakcji liberalistów Raimundas Šukys i Romanas Sedlickas zwrócili się do sejmowych kontrolerów prosząc o ocenę, czy nadawane w ubiegłym tygodniu w telewizji wybory najpiękniejszej więźniarki Litwy nie naruszają ustaw i praw człowieka.

– Uważamy, że filmowanie show w zakładach karnych i ich demonstrowanie dla społeczeństwa narusza zarówno prawa całego społeczeństwa, ofiar, ich bliskich, jak też samych uczestniczek – na wczorajszej konferencji prasowej twierdził Šukys. – Czy sprzedawanie „uwięzionej” piękna jest moralne – zapytywał. Zdaniem liberała, minister sprawiedliwości i kierownictwo poniewieskiego zakładu karnego dla

kobiet zezwalając na organizowanie komercyjnego konkursu piękności naruszyli Kodeks Robót Poprawczych Litwy.

– Być może jest jakakolwiek umowa między organizatorami show a ministerstwem? Właśnie to powinni wyjaśnić kontrolerzy sejmowi – powiedział Šukys.

Zdaniem prasy litewskiej, wśród finalistek konkursu piękności były dwie zabójczynie: dziecka oraz matki. Tymczasem organizatorzy konkursu nie podają do wiadomości publicznej, za co zostały ukarane finalistki.

Konkurs na najpiękniejszą więźniarkę, który odbył się w ubiegły czwartek, był prawdopodobnie pierwszym tego rodzaju na świecie.

Kryminały

Niebezpieczna ulica

W niedzielę około godz. 10.55 do kłajpedzkiego szpitala zgłosił się 20-letni G. E. z raną postrzałową nogi. Około godz. 19.40 z podobnymi ranami do lekarzy zwrócili się jeszcze dwaj mieszkańcy: 26-letni R. R. i 25-letni E. E. Wszyscy poszkodowani doznali obrażeń na ul. Laukininkų. Trwa dochodzenie.

Zbyt ciężki

21-letni wilnianin T. K. musiał się tłumaczyć w policji z incydentu w centrum handlowym „Maxima”, kiedy to oparł się o witrynę, rozbił szkło i uszkodził znajdujące się w chłodni sałatki. Kierownik zmiany sklepu oszacował straty na 1 644 litów. Zdaniem pracowników policji, nie należy obarczać winą wyłącznie kupującego, bowiem szkło witryny było zbyt słabe, by wytrzymać ciężar człowieka. Może być wszczęta sprawa cywilna.

Amator opon

W niedzielę około godz. 11.40 mieszkaniec Wilna zawiadomił policję, że pies rasy pitbulterier przekąsił dwie przednie opony w jego samochodzie Audi 100, zaparkowanym przy ul. Šiaurės. Gdy na miejsce wypadku przybyli pracownicy komisariatu policji nr 4, rozsmakowane zwierzębami wgrzyło się w opony samochodu służbowego. Policjanci zwabili psa w pole i tam go zastrzelili. Tożsamości właściciela zwierzęcia nie udało się ustalić. Zdaniem funkcjonariuszy, ludzi pies nie napadał.

Tajemnicza tajemnica

Departament Bezpieczeństwa Państwowego wykrył bylego funkcjonariusza policji, podejrzanego o ujawnienie tajemnicy państwowej. 29 października wszczęto sprawę karną. Byłemu policjantowi E. J. wyznaczono środek prewencyjny nie związany z ograniczeniem wolności, zaś w ubiegły piątek sprawę karną przekazano do Prokuratury Generalnej, jednakże tego samego dnia sprawę zwrócono do departamentu. Pracowniczkę wydziału przesłuchań bowiem, podczas dochodzenia, naruszyły zasady Postępowania Karnego. Błędy będą naprawione. Na razie nie wiadomo dokładnie, komu i jakie tajemnice ujawnił podejrzany. Zdaniem prokuratury, tajemnica ta jest związana z byłym miejscem pracy funkcjonariusza.

Wypadek na drodze

W niedzielę około godz. 1.55 we wsi Śniūraičiai w rejonie radwiliskim samochód VW Golf, prowadzony przez pijanego 18-letniego D. Š. potrafił raniąc śmiertelnie 19-letniego B. D., który nieoczekiwanie wyszedł na drogę. Trwa dochodzenie.

Na podstawie doniesień ELTA, BNS, PAP stronę przygotowała Irena Litvin

Burzliwa narada o ochronie zabytków

Starówkę kradną?!

To, co się działo w czwartkowy wieczór, przypominało czasy pierwszego „Sajudisu”, gdy lada chwila miało się rozpaść sowieckie imperium, ale trzeba było nieco jeszcze poczekać. Emocjonalne przemówienia, ostre riposty, zbiorowy list do rządu – tak wyglądała dyskusja pt. „Czy zachowamy Wileńską Starówkę: sobie i światu?”.

Naukowcy poszczególnych placówek Akademii Nauk, wykładowcy Uniwersytetu Wileńskiego i Akademii Sztuk Pięknych, działacze kultury stawili się tak gremialnie, że na obszernej sali brakło miejsc.

Dyskusji przewodniczył dr hab Vytautas Urbanavičius, dyrektor Programów Naukowych Centrum Badań Zamków.

Referat wprowadzający, ilustrowany przezrocznymi, wygłosiła przewodnicząca Komisji Ochrony Zabytków przy Sejmie Republiki Litewskiej Grażina Dremaitė. Negatywy dominowały nad pozytywami. Do tych ostatnich zalicza się odnowione zabudowania klasztorne przy kościele Wszystkich Świętych.

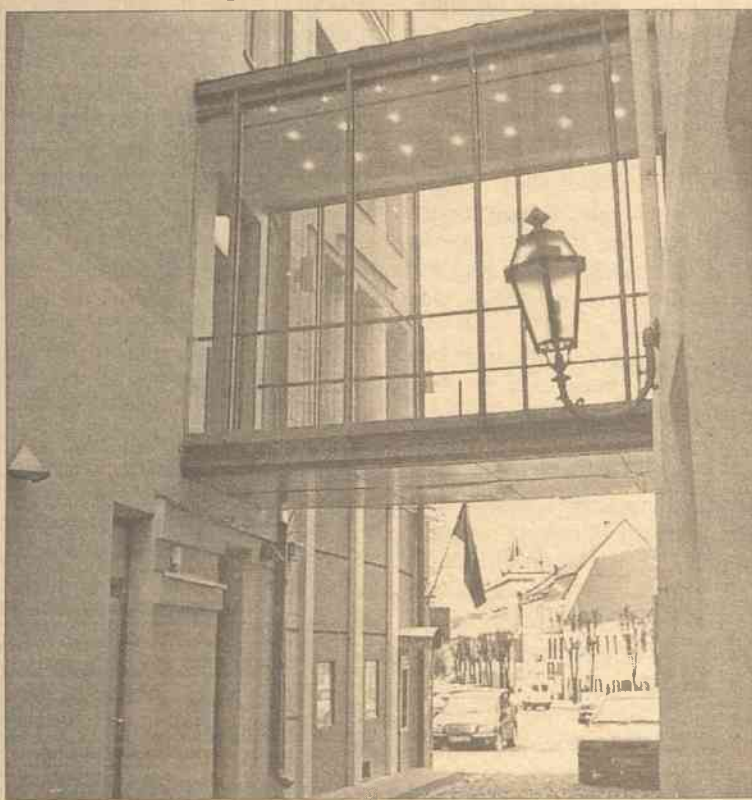
Przeważały jednak uwagi krytyczne.

Dremaitė wskazała na następujące naruszenia: szklane dobudówki do zabytkowych kamienic, szklany korytarz między hotelem „Astoria” i dawnym Domem Mody, niedopuszczalne przeróbki dawnej kamienicy-sklepu „Mała Dania” przy ul. Zamkowej, nowe drzwi na rogu Zamkowej i zaułku Bernardyńskiego, których tu nigdy nie było i wiele innych zjawisk, niezwykle szpecących Starówkę, naruszających jej pierwotny wygląd.

– Widocznie urzędnicy, wydający pozwolenia na te budowy i remonty, zapomnieli, że Wilno jest wciągnięte na Listę Spuścizny Światowej UNESCO – mówiła szefowa Komisji Ochrony Zabytków.

Doc. Regina Prapiestienė z UW zwróciła uwagę na oplakany stan zielonej szaty miasta. Przykłady leciały jak z rogu obfitości: okrojone, zniszczone drzewa przy Akademii Muzycznej, wyrabana zieleń w podwórku kościoła św. Katarzyny przy gimnazjum im. S. Neris, zlikwidowany układ drzew przy skwerze u styku zaułku Odminių (d. Garbarska) oraz pl. Katedralnego i in.

– W mieście odbywa się zagłada



Wyraźne naruszenie na Wileńskiej Starówce – szklany korytarz na zaułku Arklių (b. Korńska), na który sobie pozwolili właściciele hotelu „Astoria”. Zniekształcono wygląd jednej z najstarszych ulic Wilna – mówi Grażina Dremaitė. Fot. Marian Paluszkiwicz

drzew! – nie kryła oburzenia specjalistka od zabytków przyrody.

Prześcignęli pań w kategoriach dr Vytautas Skuodis, dr Vytautas Narbutas z Instytutu Geologii i Geografii oraz architekt Zibartas Simanavičius. „Dostało się” merowi Artūrasowi Zuokasowi i Departamentowi Rozwoju Miasta stołecznego samorządu.

Postulowano utworzenie na szczeblu rządowym niezależnej komisji ekspertów, która oceni wszystkie naruszenia na terenie Starówki, cofnie pozwolenia na budowy i remonty, jak również pociągnie do odpowiedzialności karnej architektów, inspektorów, którzy wyrazili na to zgodę.

Dr Skuodis już skierował listy do premiera i ministra kultury, ogłosił list otwarty do rządu na łamach „Lietuvos aidas” w sprawie Wileńskiej Starówki. Przypomniano, że Śnipiszki i Starówka mają jednakowy statut, chociaż różnica wartości architektonicznej jest niedyskusyjna, krytyce poddano pomysł mera o wprowadzeniu za kilka lat tramwajowych linii w mieście.

– Analfabetyzm dookoła! Brak

prawdziwych specjalistów w Departamencie Ochrony Dóbr Kultury przy Ministerstwie Kultury i jednostkach samorządowych! – uważa wiceprezes Stowarzyszenia Historyków Sztuki Juratė Markevičienė.

Zauważyła ona, że historycy sztuki zostali wyeliminowani z ochrony zabytków. Architektki daleko nie zawsze potrafią ocenić poszczególne obiekty. Podobnie jest w pracach archeologicznych, ostatnio szeroko zakrojonych z powodu rekonstrukcji alei Giedymina i budowy podziemnych garaży.

– Zuokas planuje zorganizowanie w Wilnie międzynarodowej konferencji o spuściznie kulturalnej miast. Przyjadą tu goście i co zobaczą? Same naruszenia! – oburzała się Markevičienė.

– Co u nas ze Starówką się dzieje! To zwykła kradzież! To zamach na nasze wspólne dobro! – do takich wniosków doszła historyk sztuki.

Na zakończenie dyskusji zebrani w Akademii Nauk przygotowali list do Algirdasa Brazauskasa i Romy Dovydenienė, w którym przedstawili wszystkie wspomniane sprawy.

Andrzej Pukšto

Nowa książka

Sztuka Wilna początku XX w.

W wydawnictwie „Baltos lankos” ukazała się książka Laimy Laučkaitė „Sztuka Wilna początku XX stulecia” (Vilniaus dailė XX amžiaus pradžioje).

Nowe wydanie jest tym ciekawe, że autorka przedstawia wileńskie środowisko artystyczne w jak najszerszym kontekście wielokulturowym. Okazuje się, że w jednej książce można wspaniale ująć plastyków litewskich, polskich, żydowskich i rosyjskich.

Wówczas, gdy w mieście wybuchło wiele sporów narodowościowych, sztuka była tym wielkim łączącym zjawiskiem. A wielkich talentów nie brakło.

Przed wszystkim Ferdynand Ruszczyk i Mikalojus Konstantinas Čiurlionis. W Wilnie swą karierę twórczą rozpoczął Chaime Soutine, plastyk żydowskiego pochodzenia, który resztę życia spędził w Paryżu

i wszedł do czołówki francuskich plastyków. Wiele miejsca poświęca się Wileńskiej Szkole Rysunkowej, którą kierował Iwan Trutniew.

Nie zabrakło miejsca Józefowi Montwiłłowi, głównemu mecenasowi wileńskich inicjatyw kulturalnych.

Jest tu Litewskie Stowarzyszenie Plastyków i Wileńskie Stowarzyszenie Artystyczne, zdominowane przez Polaków.

Wspomniani są Bohusz-Siestrzeńcewicz (jego praca zdobi okładkę), Balzukiewiczowie, Jarocki, Wiwulski, ojciec i córka Fleury i in. W książce jest wiele reprodukcji, nie zabrakło archiwalnych zdjęć, m. in. ze zbiorów Biblioteki Akademii Nauk Litwy (d. Wróblewskich).

Jedyny mały minus – brak streszczenia po polsku, wyłącznie tylko w języku angielskim. Być może wydanie doczeka się polskiej edycji?

A. P.

W Centrum Kultury w Nowej Wilejce

Królowała muzyka gitarowa

Tradycyjne wieczory z gitarą w Nowowilejskim Centrum Rekreacyjnym wciąż jeszcze przynoszą nietradycyjne niespodzianki. Najbardziej cieszą wciąż nowi wykonawcy, którzy swymi piosenkami zadziwiają nawet stałych uczestników wieczorów z gitarą.

Dewizą wieczoru, który się odbył 15 listopada było „Stare szlagiery TOP 10”. A więc rozbrzmiewały pieśni Kiernagisa, Stakėnasa, „Fojė”, „Aktorių trio”, „Hiperbolė” i in., a także rosyjskie romanse w wykonaniu pani Swietłany.

Najważniejsze, że wszyscy wykonawcy byli amatorami, dla których gitara jest tylko miłym spędzeniem czasu. Nie grają oni jak zawodowi muzycy, ale z uczuciem. Najczęściej o wieczorze gitarowym dowiadawali się przypadkiem i mieli doskonałą możliwość popisu scenicznego, posłuchania i nauczania się czegoś u innych...

Tymczasem nawet nie grający człowiek, stęskniony za ulubioną melodią, towarzystwem, czuje się tu niczym ryba w wodzie. A inny przychodzi w charakterze słuchacza i w czasie koncertu usprawiedliwiając się, że „już 10 lat nie grał...” bierze instrument i wykonuje jakiś utwór z czasów swej młodości.

Laureaci ubiegłorocznego wieczoru z gitarą Jonas i Laura byli zaskoczeni imprezą. Wraz z innymi uczestnikami zostali wyróżnieni przez salon muzyczny „TAMSTA”, otrzymali nagrody centrum rekreacyjnego w Nowej Wilejce oraz księgarni z nutami.

Następny wieczór gitarowy odbędzie się za miesiąc. Jego dewiza „Tylko pieśni autorskie”. Bardziej dokładną informację można znaleźć na stronie internetowej Nowowilejskiego Centrum Rekreacyjnego <http://faina.w3.lt>.

Jonas Baltokas

Sklep „Antykwariat” skupuje stare przedmioty. Rozlicza się od razu. Ceny umowne. Sklep jest czynny w godz. 10-12 i 15-18, nieczynny w soboty i niedziele.

Nasz adres: Vilnius, Lazdynai, ul. Architektų 19, obok sklepu „Erfurtas”, tel. 70 63 92, 44 48 66.

Wileński Pałac Koncertów i Sportu
30 listopada o godz. 18.00

Koncert na żywo JANUSZ LASKOWSKI

*Świat nie wierzy łzom
Moje stare piosenki
Wybuduję dom
Niech się pani nie odwraca
Beata z Albatrosa
To nie jest San Francisco
Kresowy płomień
Wszystko chłopcy jest O'K.
Nigdy nie byłem w Casablance
Kolorowe jarmarki
Śnił mi się rodzinny dom
Jechali Cyganie
Tańczymy z Europą
Złoty liść
Och jak bardzo Cię Kocham
Trójka cwałem ruszyła
Walczyliśmy do końca
Pani Warszawa po 40-tce
...a u sąsiada tam...*



ze swoim zespołem
Stare i nowe piosenki

Patron: **ANWPL**

Patronat prasowy: **KURIER WILEŃSKI**

Patronat radiowy: **ZNAD WILNĄ 103.8 FM**

Sponsorzy: **ob3op**, **W**, **TYGODNIS W WILEŃSZCZYZNY**, **DOM KULTURY POLSKIEJ**, **STUDIO**, **POLONAZA**

Sprzedaz biletów w Wilnie:
"Maxima"(2 piętro), Mindaugo 11, tel. 8-689 13 563;
Kasa Palacu Sportu, tel. 272 89 42;
Sklepy: "Vaiku pasaulis", "MADA";
Kasa filharmonii, Dom Kultury Polskiej
Cena biletów 20,30,40Lt.

Poznajmy swe miasto

Ulica Bokšto (Bakszta)

Jest najstarszą ulicą Wilna, bo już w XII stuleciu była tu prawdopodobnie osada słowiańska. Z tą ulicą wiąże się jedna z najstarszych legend wileńskich (którą obok przytaczamy), według której Bakszta miała być w zamierzonych czasach grodem, później silną warownią. Dookoła Bakszty w późniejszych czasach rozrosło się miasto.

U wylotu ulicy Savičiaus stoi dom Romerów (nr 10). Na tym wzgórzku już w XVI w. stała kamienica. Od XVIII w. dom stał się własnością rodziny Romerów. Nazywano go „Akademia Romerów”, ponieważ w rodzinie było kilku malarzy, którzy mieli tu swoją pracownię.

Z tą pracownią związani byli Kanuty Rusiecki, Jan Zienkiewicz. Uczył się tu malarstwa Edward Maciej Romer. W kamieniczce tej urodził się i mieszkał Edward Jan Romer oraz jego syn, również malarz, Alfred Romer. Od 1781 r. mieściła się w budynku tym loża masonowska „Gorliwy Litwin”. Przez pewien czas mieszkał tu twórca „Albumu Wileńskiego” Jan Kazimierz Wilczyński, a także Jędrzej Śniadecki. W domu Romerów koncertował Stanisław Moniuszko.

Dom Lachowicza (nr 8). Tu w latach siedemdziesiątych XIX stulecia mieszkała rodzina Piłsudskich. Stąd przyszedł marszałek Polski uczęszczał do gimnazjum, które mieściło się w murach uniwersytetu.

Szpital „Sawicz” (nr 6). W XVI w. stał tu dom gotycki, który w XVIII w. przeszedł na własność wileńskiej rodziny Sawiczów. W 1747 r. pułkownik wojsk litewskich z województwa nowogródzkiego Józef Sawicz-Korsak kamieniczkę przekazał siostrze miłosierdzia, w którym po włączeniu sąsiedniego budynku zakonnice za-



Dom zwany „Akademią Romerów”

Fot. Marian Paluszkiwicz

żyły szpital. Od 1803 r. była tu klinika uniwersytecka, pracowali tu profesorowie Józef Frank i August Becu, ojczym Juliusza Słowackiego. Szpital istniał do połowy lat 90. XX w. Ulica skręcająca w prawo przez wieki nosiła nazwę Sióstr Miłosierdzia, obecnie Isganytojo (Zbawiciela). Na rogu ulic Bokšto i Isganytojo od połowy lat dziewięćdziesiątych XX w. działa jedyna w Wilnie Polska

Galeria Artystyczna „Znad Wili” Wandę i Romualda Mieczkowskich.

Hotel Nizkowskiego w XIX w. istniał w kamieniczce nr 2, w którym jakiś czas mieszkał Zygmunt Sierakowski, jeden z przywódców powstania 1863 r. na Litwie. W budynku tym w 1863 r. odbyła się narada wojenna przed rozpoczęciem powstania.

Michał Staruk

Legends wileńskie Bazyliszek

Na wzgórzku w pieczarze zamieszkał straszny potwór bazyliszek, o którym nikt powiedzieć nie mógł, jak wyglądał, ponieważ każdego, co się do pieczary zbliżyć próbował, zabijał wejrzeniem i pożerał. Wśród ciemnej nocy z dala migotały w wejściu jaskini dwa zielonkawawe światła. To bazyliszek z legowiska wypelzał i ofiary wyglądał. Biada nieostrożnemu myśliwemu, który goniąc zwierzynę, zapędził się ku wzgórzku, biada dziewczycy i dziecku, szukającym tu kraśnych jagód i kwiecica... Spotkawszy się ze wzrokiem potwora człowiek drętwiał i padał, jakby rażony piorunem. Wtedy bazyliszek pożerał ofiarę. Aż wreszcie pewien młodzieniec postanowił zagłodzić potwora z Bakszty. Ułożył plan, kupił zwierciadło i pewnego dnia wyruszył w poszukiwaniu pieczary bazyliszka. Ledwie jutrenka zaróżowiła brzeg nieba, młody młodzieniec udał się ze zwierciadłem ku wzgórzku. Droga od rzeczki Wilny wiodła wciąż ku górze, porośnięta krzewami i usypana głazami. Niebawem poczuł swąd siarki i zgnilizny, aż oto potknął się o jakiś przedmiot okrągły, który mu spod stóp się potoczył. Była to zbielala od słońca i deszczów czaszka ludzka. Zrozumiał, iż jest bliski celu, zdwoił tedy uwagę i raz jeszcze rozważywszy plan postępowania śmiało postąpił naprzód, starając się nie sprawić hałasu i ukrywając się za krzewami i głazami. W ten sposób, choć wolno, ale stale, zbliżał się ku jaskini. Swąd siarki i ciał gnijących stawał się coraz bardziej nieznośnym, zaś w zaroślach i pomiędzy kamieniami coraz więcej walało się kości nawet z kawałkami mięsa.

Wtem młodzian posłyszał dziwny dźwięk, podobny do szumu wo-

dy kotlującej. Stanął i wyjrzał zza głazu, a to, co ujrzał, było tak okropne, że omal nie krzyknął i zwierciadło nie upuścił. U ciemnego wejścia do pieczary leżał olbrzymi potwór z głową jak u ropuchy, z paszczą szeroką, z której kły zakrzywione wystawały. Brudnozielonym cielskiem przypominał potwornej wielkości jaszczurkę. Tylna część ciała leżącego na brzuchu bazyliszka ginęła w mroku jaskini, zaś pod wyciągniętymi naprzód potwornymi łapami leżało okrwawione i straszliwie poszarpane ciało młodej dziewczyny. Tylko głowa pozostała nieuszkodzoną, a twarz z szeroko rozwartymi żenicami zachowała wyraz śmiertelnej trwogi i przerażenia.

Potwór spał, grube nabrzmiałe powieki pokrywały jego wylupiane oczy. Nozdrza rozdymały się i z głębinym chrapaniem wyrzucały kłęby pary i smrodliwego dymu, które zarażały powietrze.

Bazyliszek widocznie poczuł obecność żywej istoty, drgnął bowiem, przeciągnął się i podniósł powieki — spod których błysnęły straszliwe ślepia.

Odważny młodzieniec czekał na tę chwilę i niosąc przed sobą zwierciadło, szybko zza głazu wystąpił. Potwór przez chwilę pozostał nieruchomy ze zdumienia, wnet jednak szybkim ruchem wysunął się z pieczary i wsparł się na łapach utkwilił wzrok w zwierciadło. W tejże chwili wydał ryk straszliwy, wyprężył się i uczyniłszy skok w powietrze, całym cielskiem olbrzymim runął na ziemię. Z szeroko rozwartej paszczy strumieniem buchnęła czarna, cuchnąca posoka. Po chwili już nie żył. Zabił się własnym wzrokiem, który się od zwierciadła odbił.

Aleję Pilaitė oddano do użytku

Zmiany w ruchu autobusowym



W ubiegłą sobotę nastąpiło uroczyste otwarcie

Fot. ELTA

Niespełna przed kilkoma miesiącami informowaliśmy, że w stolicy rodzi się jeszcze jedna aleja — Pilaitė, która będzie przelatywać koło Domu Prasy.

A już dziś informujemy, że w ubiegłą sobotę nastąpiło uroczyste jej otwarcie, na które przybyli: mer Wilna Artūras Zuokas, dyrektor spółki „Vilniaus kapitalinė statyba” Algirdas Usonis, jak też dyrektor generalny spółki „NCC Fegda” Arvydas Gribulis.

Nowa aleja ma przepustowość od 1400 do 2500 samochodów w jednym kierunku w ciągu godziny. Jest pierwszą nową ulicą, która powstała za ostatnie dziesięć lat

w Wilnie. Ogólna jej długość — kilometr, ale czas podróży mieszkańców z centrum skróci się o 10-15 minut. Oddanie do użytku nowej alei ułatwi połączenie nie tylko dla mieszkańców tej dzielnicy, ale też Bujwidziszek i Zujun.

Mimo że aleja została już otwarta, tylko od jutra zaczną tu kursować miejskie autobusy rejsowe. W związku z tym wydarzeniem — oddaniem do użytku nowej alei — zostaną wprowadzone zmiany w ich marszrutach.

Pośpieszny autobus nr 30 relacji Pilaitė — Zwierzyniec — Centrum pojedzie aleją Pilaitė, ulicą T. Narbuto, dalej starą trasą.

Autobus nr 54 trasa — Pilaitė — Lazdynai — Dworzec pojedzie aleją Pilaitė — następnie aleją Laivisvės i dalej starą trasą.

Autobus relacji nr 30 Pilaitė — Zwierzyniec — Ukmergės — Antokol, jak też autobus marszruty 55A Pilaitė — Santoryszki — swej trasy nie zmieni.

Oddanie do użytku nowej drogi nie tylko skróci połączenie tej dzielnicy z Centrum, ale też rozładuje korki, które tu powstawały.

Co prawda, koło Domu Prasy nadal trwają prace drogowe, gdyż urządza się tu jednocześnie estakadę i wiadukt.

H. G.

Już w tym tygodniu zapłoną girlandy

W przededniu świąt

Mimo że na kalendarzu mamy drugą połowę listopada, już do stolicy powoli wkraczają akcenty świąteczne. W ubiegłym tygodniu koło kościoła św. św. Piotra i Pawła ustawiono pierwszą choinkę, a w tym tygodniu zapłoną świąteczne girlandy.

W ubiegłym tygodniu zaczęto zawieszanie girland świetlnych na Placu Ratuszowym. W tym roku zapłoną one nieco wcześniej, w związku z pobytem w naszym kraju prezydenta Stanów Zjednoczonych Ameryki, który według danych na dzień dzisiejszy zatrzyma się w hotelu „Radisson SAS Astoria”.

Kilka drzew świątecznymi girlandami upiękaszono także na skwerze K. Sirvydisa.

W najbliższych dniach zacznie się dekorowanie stolicy także od ulicy Jogailos do alei Giedymina. Do 7 grudnia zajarzą się ulice od ul. Jogailos do rzeki, Vokiečių, V. Kudirkos i J. Tumo-Vaižganto.

Na wstępie zahaczyliśmy o choinki, raczej o pierwszą, która się zjawiała na Antokolu, wcześniej niż inne. Starosta tej dzielnicy Algimantas Vaitkus „Kurierowi” żartobliwie powiedział: „Musimy uzasadnić swoje pierwszeństwo — nasza dzielnica Antokol rozpoczyna się na A, więc jest to początek alfabetu, no i początek też świątecznego poczynania.



Zawieszanie girland świetlnych

Fot. Marian Paluszkiwicz

A jeżeli poważnie, to choinka naprzeciwko tej świątyni została ustawiona, ponieważ otrzymaliśmy ją za darmo i tym samym zaoszczędziliśmy tysiąc litów. Osiem dorodnych drzewek, które rosły naprzeciwko Domu Towarowego należało ściąć, gdyż zaważyły pracom rekonstrukcyjnym. Dlatego skorzystaliśmy z okazji. Może nasze drzewko nie jest tak piękne, jak będą w innych dzielnicach, ale za to darmowe” — zakończył gospodarz tej dzielnicy.

Inf. wł.

Zestaw przygotowała Helena Gładkowska

Polska

Geremek o wejściu do UE

"To jest prawdziwy koniec wojny, zarówno drugiej światowej jak i zimnej wojny" – tak Bronisław Geremek komentuje planowane wejście Polski do Unii Europejskiej.

Możliwość opóźnienia wstąpienia nowych członków do Unii b. szef dyplomacji nazwał elementem obiektywnym, z powodu którego nie należy dramatyzować. Geremek uważa jednocześnie, że Polska powinna dochodzić do pełnej składki członkowskiej do roku 2006. Geremek powiedział, że nie rozumie oświadczenia Jarosława Kaczyńskiego i innych przedstawicieli życia publicznego w Polsce, w którym domagają się publicznej debaty nad celowością akcesji.

Kaczyński chce
"I kategorii"

"Polska powinna wejść do Unii Europejskiej, ale pod warunkiem, że będzie to członkostwo pierwszej kategorii" – uważa lider PiS, Lech Kaczyński. Jego zdaniem, za pogorszenie warunków naszego przystąpienia odpowiada obecny rząd.

Kaczyński powiedział, że nie chodzi o przesunięcie daty poszerzenia Unii, ale o to, żeby uzyskać lepsze warunki. W jego opinii, ze strony rządu Leszka Millera walki o lepsze warunki nie było. Dlatego – zdaniem Kaczyńskiego – warunki wejścia są warunkami, które w wielu przypadkach mogą doprowadzić do pogorszenia się sytuacji gospodarczej w Polsce.

Warszawą rządzi koalicja

Wczoraj Lech Kaczyński objął rządy w stolicy; wczoraj też odbyła się pierwsza sesja Rady Warszawy.

Przedwczoraj umowę o koalicji w samorządzie warszawskim podpisali prezydent-elekt, jednocześnie lider PiS, Lech Kaczyński i szef mazowieckiej Platformy Obywatelskiej, Paweł Piskorski. Oba ugrupowania w 60-osobowej Radzie Warszawy będą miały 32 mandaty. Przewodniczącym Rady Miasta będzie ustępujący prezydent Warszawy, Wojciech Kozak z Platformy. Jego zastępcami będą przedstawiciele PiS, LPR-u i SLD.

Mazowiecki opuszcza UW

Tadeusz Mazowiecki, były premier i jeden z liderów Unii Wolności, zadeklarował odejście z partii.

Decyzję swoją tłumaczy ostatnimi posunięciami partii w związku z wyborami samorządowymi. Chodzi o kandydowanie, za zgodą zarządu, na listach innej partii w regionie warmińsko – mazurskim oraz wejście członków partii do zarządu wspólnego z Samoobroną. Jak mówił Mazowiecki, od wielu lat narastały różnice między nim a częścią Unii, w szczególności obecnym zarządem. Komentując decyzję Mazowieckiego, szef partii, Władysław Frasyniuk powiedział, że sytuacja w warmińsko – mazurskim, gdzie członkowie Unii Wolności zawiązali koalicję z SLD i PSL, a po wyborach z Samoobroną, to jedyny przypadek w kraju. Wczoraj Rada Krajowa Unii przyjęła uchwałę, w której zakazuje sojuszu swoich członków z Samoobroną i Ligą Polskich Rodzin.

Misja ONZ jest już w Bagdadzie

Syn Husajna apeluje o "uczciwość"

Do Bagdadu przybyła wczoraj – pierwsza po czteroletniej przerwie – misja ONZ na czele z szefem odpowiedzialnej za rozbrojenie Iraku komisji ONZ Hansem Bliksem i sekretarzem Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej (MAEA) Mohammedem El Baradei.

Ekipa, w skład której wchodzi też 24 techników – specjalistów od logistyki i łączności, ma przygotować grunt przed mającą rozpocząć się w końcu miesiąca misją rozbrojeniową ONZ, podejmowaną na mocy przyjętej 8 listopada rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1441.

Wysłannicy ONZ przybyli do Bagdadu z Larnaki na Cyprze transportowym samolotem wojskowym C-130, czarterowanym od prywatnej południowoafrykańskiej linii Safair, wykorzystywanej także w in-

nych operacjach ONZ. Grupa ma do spełnienia przede wszystkim techniczne zadania. Faktyczna misja rozbrojeniowa – na mocy rezolucji nr 1441 – rozpocznie się prawdopodobnie nie wcześniej niż 27 listopada. Do 25 grudnia na miejscu ma znajdować się już 80-100 inspektorów.

Natomiast do 8 grudnia Irak ma przedstawić inspektorom ONZ szczegółowy raport na temat realizowanych w kraju programów zbrojeniowych. Inspektorzy z kolei mają dostarczyć Radzie Bezpieczeństwa swój pierwszy raport do 27 stycznia przyszłego roku.

Decyzja w sprawie inspekcji ONZ, mającej zdecydować o zniszczeniu irackich arsenałów broni masowej zagłady, zapadła po wojnie w Zatoce Perskiej. Irak sabotował jednak działania inspektorów i po odmowie wpuszczenia misji ONZ-owskich do wyznaczonych obiektów – w tym kilku pałaców Saddama Husajna – Rada Bezpieczeństwa postanowiła odwołać inspektorów.

Misja ma zostać wznowiona na mocy nowej rezolucji ONZ, w której znalazło się zastrzeżenie, iż jeśli Irak nie będzie współpracować z inspektorami, narazi się na poważne konsekwencje. Takie sformułowanie – stanowiące wyraz kompromisu członków RB ONZ – odczytywane jest jako wyraźna zapowiedź interwencji wojskowej.

Rząd Iraku deklaruje jak do tej pory współpracę z misją ONZ. Wczoraj iracki dziennik "Babel" apelował jednak również do inspektorów o "neutralność i uczciwość". W artykule redakcyjnym dziennika (którego naczelnym redaktorem jest syn Saddama Husajna Udaj) podkreślono też, że Irakowi zależy na powrocie inspekcji, gdyż liczy, że ujawni ona "kłamstwa rządów USA i W. Brytanii", "dowodząc Amerykanom, że nasz



Amerykańskie i brytyjskie samoloty, patrolujące przestrzeń nad północnym Irakiem, zakazaną dla lotnictwa irackiego, ponownie zbombardowały tam wczoraj stanowiska obrony przeciwlotniczej. Fot. EPA-ELTA

kraj (Irak) jest wolny od broni masowej zagłady".

W niedzielę wieczorem (czasu miejscowego – w nocy czasu polskiego) amerykański minister obrony Donald Rumsfeld ostrzegł wojska irackie, by w razie interwencji wojsk amerykańskich i sojusznicznych "pozostały w koszarach", z dala od broni chemicznej

i biologicznej. Dodał, że działania irackiej obrony przeciwlotniczej, która atakuje samoloty USA i Wielkiej Brytanii, prowadzące loty nad tzw. strefami bezpiecznego nieba w Iraku, stanowią "jawne pogwałcenie" nowej ONZ-owskiej rezolucji, nakazującej Bagdadowi wyeliminowanie wszelkiej broni masowego rażenia.

Samoloty sojusznicze
znów bombardują

Amerykańskie i brytyjskie samoloty, patrolujące przestrzeń nad północnym Irakiem, zakazaną dla lotnictwa irackiego, ponownie zbombardowały tam wczoraj stanowiska obrony przeciwlotniczej.

Incydent zbiegł się z przyłotem do Bagdadu szefa inspektorów rozbrojeniowych ONZ Hansa Bliksa. W oświadczeniu, umieszczonym na stronie internetowej EUCOM poinformowano, że "samoloty sojusznicze, działając w obronie własnej, w odpowiedzi na ataki irackie zrzucały precyzyjnie naprowadzane bomby na elementy zintegrowanego systemu irackiej obrony przeciwlotniczej".

Administracja USA wyraża opinię, że irackie ataki na samoloty, patrolujące północną i południową strefę, zakazaną dla lotnictwa Iraku, stanowią naruszenie rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ w sprawie likwidacji irackich zasobów broni masowego rażenia.

Korea Płn. grozi wznowieniem prób raketowych

Phenian grozi Tokyo

Korea Północna zagroziła wczoraj wznowieniem prób raketowych, jeśli Japonia przystąpi do amerykańskiego systemu "tarczy przeciwrakietowej".

Groźba ta stanowi najwyraźniej reakcję na informację japońskiego resortu obrony w sprawie możliwości podjęcia wspólnych badań z Waszyngtonem nad systemem obrony przeciwrakietowej.

Północnokoreańska prasa ostrzegła wczoraj, że taka decyzja Tokio podważy "wszelkie wysiłki na rzecz poprawy dwustronnych stosunków" oraz "stworzy konfrontacyjną sytuację".

W 1998 r. człon testowanej północnokoreańskiej rakiety średniego zasięgu przeleciał nad północnym krańcem japońskiej wyspy Hokkaido, lądując w oceanie po drugiej stronie archipelagu. Sprawa zaogniła stosunki w regionie – Korea Północna ostatecznie jednak zobowiązała się zamrozić próby do 2003 roku. Obecnie zapowiada odejście od moratorium i wznowienie testów.

Wczorajsze ostrzeżenie stanowi kolejną pogroźkę Phenianu. W niedzielę północnokoreańska rozgłośnia radiowa – monitorowana przez południowokoreańską agencję Yonhap – miała zasugerować, że kraj "doszedł do posiadania broni nuklearnej i innych potężnych rodzajów broni, aby móc sobie poradzić ze wzrastającym zagrożeniem nuklearnym ze strony amerykańskich imperialistów".

Byłoby to pierwsze oświadczenie KRLD, potwierdzające posiadanie przez ten kraj broni jądrowej. Zdaniem obserwatorów jednak prawdopodobnie nastąpił tu – niezamierzony lub popełniony rozmyślnie – błąd językowy.

Korea Północna dotychczas oficjalnie nie komentowała zarzutów Zachodu w sprawie posiadania broni jądrowej, chociaż w rozmowach z wysłannikiem USA Jamesem Kellym, przebywającym w Phenianie przed kilkoma tygodniami, miała potwierdzić ten fakt.

Publicznie nadal jednak mówiono tylko o "kontrowersjach

z USA w sprawach bezpieczeństwa". Zdaniem ekspertów południowokoreańskich i japońskich, niedzielna informacja rozgłośni radiowej w Phenianie prawdopodobnie jednak zawierała błąd lektora lub też – z powodu różnic dialektalnych – została źle przetłumaczona przez Południowych Koreańczyków.

Zasadnicza różnica w interpretacji stanowiska KRLD w praktyce dotyczy tylko jednej sylaby. Według agencji Reuters, lektor mógł powiedzieć (wg zapisu podawanego przez agencję) "kajige tui-otta", co potwierdzałoby posiadanie przez Koreę Północną broni jądrowej, lub też – "kajige tui-o-otta", co znaczyłoby iż kraj ten "dysponuje prawem posiadania" takiej broni. Sprawa wywołała jednak wiele zamieszania i jest obecnie intensywnie wyjaśniana w Seulu i Tokio.

Rząd USA utrzymuje, że Korea Północna realizuje program, którego celem jest pozyskanie broni masowej zagłady. Na początku bieżącego roku prezydent USA George W. Bush zaliczył Koreę Płn., obok Iraku i Iranu, do państw światowej osi zła.

W oczekiwaniu na szczyt –
Miasto – jak twierdza

Stolica Czech – Praga, gdzie w czwartek rozpocznie się szczyt Sojuszu Północnoatlantyckiego, zamieniła się w swoistego rodzaju twierdzę.

Na ulicach co krok spotyka się patrole policyjne. Umundurowane patrole jeżdżą w każdym tramwaju i w każdym wagonie metra. Już od niedzieli w Pradze – obok 6 tysięcy miejscowych policjantów – przebywa 6 tysięcy dalszych, którzy przyjechali z innych największych czeskich miast.

Na rogatkach Pragi zmotoryzowane patrole policyjne kontrolują niemal każdy samochód dostawczy, bardzo starannie sprawdzając wwożone ładunki. Wielu kierowców aut ciężarowych musi swe samochody rozładowywać, aby policjanci mogli zobaczyć co wwożone jest do Pragi.

W zatłoczonym zazwyczaj centrum Pragi z dnia na dzień jest coraz mniej samochodów. Bardzo wielu mieszkańców wyjechało z miasta wykorzystując fakt, że większość uczniów i studentów – ze szkół położonych w okolicach obiektów, gdzie toczy się będą obrady szczytu i gdzie mieszkać będą zagraniczne delegacje – ma od wczoraj tygodniowe ferie.

Podziel się tym, co Cię boli

Środa – czwartek
godz. 10.00 – 12.00
60 – 84 – 46

Opinia pod znakiem prywatnym

Brzmienie nazwisk polskich na Litwie

W nawiązaniu do informacji TV Polonia w Kronice Polonijnej z dnia 8 listopada 2002 o braku dobrej woli ze strony władz litewskich w sprawie pisowni polskich nazwisk, pragnę zauważyć, że prawdziwy problem związany jest nie z pisownią, ale ze zmianą brzmienia.

Sprawdząc sprawę do kwestii pisowni pragnę się ją zagmatwać raczej, niż rozwiązać. O ile bowiem dobrze rozumiem, na Litwie miała miejsce zmiana administracyjna brzmień nazwisk polskich. Na przykład, nazwisko polskie Garbalewski (nosił je mój kolega szkolny) zostało na Litwie zmienione na Garbaleszajtis. Czytając nazwisko przed i po jego zmianie, łatwo się przekonać, że zmienione zostało jego brzmienie. To tak jakby w Polsce zmienić skandynawskie nazwisko Anderson na Andersen lub Andersenowicz. Brzmienie nazwiska zostałoby zmienione, pisownia zaś służyłaby jedynie po to aby to nowe brzmienie wyrazić na piśmie. W Polsce, ani w żadnym wolnym kraju tego się jednak nie robi. Brzmienie nazwiska, jak długo nie

jest ono obraźliwe, jest bowiem wyłącznie sprawą prywatną.

Negocjatorzy polscy powinni się więc domagać powrotu nazwisk polskich do ich pierwotnego brzmienia. Każdy Polak na Litwie powinien mieć prawo do posługiwania się nazwiskiem polskim, tzn. nazwiskiem o oryginalnym polskim brzmieniu. Państwo demokratyczne, a za takie Litwa chce obecnie uchodzić kandydując do UE, nie może ingerować bowiem w sferę prywatną człowieka, a taką jest z pewnością kwestia brzmienia własnego nazwiska. Sprawą kompromisu mogłoby natomiast być wyrażenie tego brzmienia na piśmie z zachowaniem reguł pisowni języka litewskiego. Władze litewskie mogą bowiem nalegać, że przywrócenie pierwotnego brzmienia nazwisk polskich (np. z Garbaleszajtis na Garbalewski) i wyrażenie jego na piśmie w dokumentach litewskich nie może naruszać reguł ortograficznych.

Dr Włodzimierz J. Korab-Karpowicz
Wydział Stosunków
Międzynarodowych,
Uniwersytet Bilkent, Ankara



Do i od redakcji



Śladami publikacji „Kuriera”

Tylko cała prawda jest ciekawa

Pozwoliłem sobie uzupełnić tytuł artykułu o Józefie Mackiewicz: „Tylko prawda jest ciekawa”, ponieważ zniekształcanie rzeczywistości poprzez mówienie półprawdy stało się w ostatnim czasie ulubionym środkiem wszelkiej maści demagogów, dezinformujących opinię publiczną.

Postępują oni według zasady dziewiętnastowiecznego niemieckiego historyka, który uczył swoich studentów na berlińskim uniwersytecie: „Mówcie tylko prawdę, ale nie całą prawdę”. Tę formę okłamywania podchwycili specjaliści od propagandy spod znaku czarnej swastyki i czerwonej gwiazdy, a do perfekcji doprowadzili dzisiejsi „demokratyczni” publicyści. Jest to bardzo wygodna forma kłamstwa, gdyż zawsze można się wymigać i wyprzeć swoich słów, a bardzo trudno zdemaskować fałszerzy.

Co to ma do artykułu o J. Mackiewicz? Chodzi o to, że w materiałach PAP też są półprawdy. Ponieważ w czasie wojny zetknąłem się z publikacją J. Mackiewicza, więc mam o nim wyrobiony pogląd. Zaznaczam, że nie chcę wcale oceniać go jako pisarza, a tylko i wyłącznie jako politycznego publicystę, który występował na łamach „Gazety Codziennej” w latach 1941-1944. Doczekał się on jednoznacznej negatywnej oceny polskiego społeczeństwa Wilna, i nawet wyroku śmierci (niewykonalnego) podziemnego sądu. O co tu chodziło? Będąc w opozycji w czasach przedwojennych (na co miał pełne prawo), w czasach klęski narodowej 1939 roku poszedł on drogą rozrachunków ze swoimi przeciwnikami, w warunkach zagrożenia bytu narodowego, co nie mo-

gło budzić entuzjazmu większości społeczeństwa polskiego, niezależnie od rzeczywistych błędów sanacji. Natomiast w czasach niemieckiej okupacji wystąpił on jednoznacznie po stronie hitlerowców. Już w pierwszej swojej politycznej powieści pt. „Niedole Anny” ogłosił on w jej zakończeniu, że niemieckie samoloty nad Wilnem oznajmiały początek „ery wolności”. Tę „wolność” odczułem na własnej skórze pod niemieckimi bombami na Antokolu, gdzie zginęło kilkadziesiąt osób cywilnych, w tym moi krewni i znajomi. A potem przyszedł Ponary i „strzelcy ponarscy”.

PAP twierdzi, że J. Mackiewicz „dał w latach 40-ych wstrząsające świadectwo tragedii Żydów wileńskich w Ponarach, ze współczuciem pisał o losie mieszkańców wileńskiego getta”. Gdzie on to pisał? W niemieckiej gadzinówce, czy może w podziemnych wydawnictwach, które skazały go na śmierć? Jeżeli zaś pisał to w drugiej połowie lat 40-ych, a jest to zacieranie śladów swojej winy. J. Mackiewicz „zarzucał władzom podziemnym, że przez wymianę informacji de facto współpracowały z Armią Czerwoną”. A może miały współpracować z Wehrmachtem? I to wtedy, gdy cały świat zachodni wybrał jako sojusznika ZSRR, a nie Niemcy, które sojusz proponowały, wysyłając do Brytanii zastępcę Hitlera R. Hessa. Gdzie by wtedy Polska znalazła się w Norymberdze? Na ławie oskarżonych, a nie zwycięzców. Przytoczę tylko jedną cytate z artykułu J. Mackiewicza w „Gońcu Codziennym” z 27 lipca 1941 roku: „Któż miał ratować Europę? W sytuacji z roku 1941... mogły tego dokonać tylko i wyłącznie Niemcy... fakt,

że tego dokonali, ośmieliłbym się policzyć im... jako spełnienie świętej misji”. Tylko ta cytata przekreśla rolę J. Mackiewicza jako polityka (cytata zaczerpnięta z książki J. Malewskiego „Wyrok na J. Mackiewicza”, str. 54). Skąd ta gloryfikacja nazizmu? Jeżeli w Polsce, doświadczona okupacją hitlerowską są to częściowe odgłosy, to na Litwie, Łotwie i Estonii, a także Zachodniej Ukrainie, gdzie elity czasu wojny splamiły się współpracą z nazistami, otwarciem rehabilituje się hitlerowskich kolaborantów, maskując to półprawdami o wojnie. Chodzi o to, że we wszystkich krajach postkomunistycznych zapaleni „reformatorzy”, doprowadzili do niesłychanej katastrofy gospodarczej. Według danych „World Statistics pocket book”, produkt krajowy brutto we wszystkich krajach postkomunistycznych w 1997 roku w porównaniu z 1990 zmniejszył się od 3 do 6 razy! (na Litwie 3,4 raza). W sytuacji upadku gospodarki trzeba znaleźć „winowajców”. A takimi są oczywiście komuniści, chociaż komunizm w Europie dawno już runął i tylko Chiny komunistyczne wykazują cud gospodarczy (o dziwo!) – dwukrotny wzrost w latach 1990-1997? A stąd już tylko krok do gloryfikacji nazizmu, przepisywania na nowo współczesnej historii. Ulubioną metodą jest natomiast mówienie półprawdy, chociaż prawda zawsze wychodzi na powierzchnię. Tak jest z teorią „szkodliwej neutralności” Litwy w 1939 roku (A. Čekuolis), z teorią „sprawiedliwej antykomunistycznej prewencyjnej” wojny (A. Gričius). Przy czym najbardziej „waleczni” w walce z komunizmem są przede wszystkim byli „aktywni” komuniści.

Jerzy Choroszewski

O swoich rodzicach pisze córka

„60. Gody Daukszewiczów”

Za pośrednictwem redakcji chciałabym pozdrowić swoich rodziców Michała i Wilhelme Daukszewiczów, którzy 30 listopada obchodzą 60-lecie ślubu.

Z całej gromady ludzi, los wybrał ich po to, by zostały połączone serca dwa w imię miłości. 30 listopada 1942 roku w kościele Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Podborzu zawarli związek małżeński. Były to lata wojny i okupacji, w lasach panowali partyzanci.

Mieszkali nieopodal lasu, toteż nocie ich były niedospane i oczy splakane. Do ich domu często pukali czerwoni, biali i zieloni partyzanci, przetrząsając mieszkanie i szukając pożytku dla siebie.

Potem przyszedł czas powojenny i rozpoczęły się kolchozy. Całe swe życie przepracowali na polu w kolchozie. Nie zważając na ciężki los ich miłość wzrastała z każdym przeżywanym dniem.

Z tej pięknej miłości urodziło im się 8 dzieci – 5 synów pięknych, dzielnych i silnych, jak te dęby i córki, pomocnice mamy.

Dopóki nas wychowali, ich życie było codzienną troską o byt i dzień jutrzejszy. Dziś mają aż 15 wnuków i 3 prawnuków, którzy goszczą u nich co roku, nie dają im się smucić, a oni za to dziękują Bogu, że



Nie zważając na ciężki los ich miłość wzrastała z każdym przeżywanym dniem. Fot. archiwum

o nich nie zapominają. Jak często pozostawiamy te progi rodzinne szukając szczęścia w obcych stronach.

Nie znajdując tego szczęścia w obcych stronach, wracamy do domu rodzinnego, by się pożalić, gdyż wiemy, że na nas czeka ojciec i mama.

Tu minęły moje lata młodzieńcze, tu się urodziłam i wyrosłam, choć jestem dorosła i mam swoje dzieci, moje serce tęskni do tych lat młodzieńczych i progów rodzinnych.

nie pocieszy jak Ty, mamo kochana. Jak dobrze, że mogę czasami do Ciebie wrócić i przytulić się niczym dziecku. Ojciec, dzięki Tobie wyszłam na człowieka, potrafię przezwyciężyć wszystkie trudności życiowe. Dziękuję Ci za radę i srogość czasami. Twe pouczenia pomogły i pomagają mi nadal borykać się z trudnościami żywymi. Za to wszystko jestem Wam wdzięczna i w tak piękny dzień składam Wam swoje życzenia:

Wszelkiej pomyślności
Niechaj w Waszym cichym domu
szczęście się rozgłosi
Niech uśmiech pogody ducha
skrzydła swe rozwinie
Niech Bóg dobry błogostawi
w domu i w rodzinie.

Córka Sabina



Nagie gałęzie drzew, kwiaty, płonące znicze — tak co roku wygląda 11 Listopada na wileńskich cmentarzach. Uczniowie Gimnazjum im. A. Mickiewicza od lat opiekują się grobami tych żołnierzy polskich, którzy ostatnie miejsce spoczynku znaleźli na Rosie.

W tym roku uczniowie klasy G Id Ewa Aksztulewicz, Paweł Dawsewicz, Tomek Pausztelo, Jarek Żabielowicz wraz z dyrektorem gimnazjum Czesławem Dawidowiczem i wychowawczynią Swietlaną Bogdanową złożyli 250 wiązanek na grobach poległych żołnierzy polskich.

Chcemy bardzo serdecznie podziękować pani Krystynie Subotkiewicz, która te wiązanek wykonała. Pani Krystyna jest absolwentką drugiej promocji naszej szkoły. Jest także babcią Ewy Aksztulewicz, ucz. klasy G Id.

Agata Czasnoję, Alicja Dzisiejewicz
Fot. archiwum

Uczciliśmy Dzień Niepodległości

Inscenizacja o legionach

W każdej polskiej rodzinie dzień 11 Listopada — to wielkie święto. Rodziny polskie na Litwie również ten dzień pamiętają i czczą go, gdyż jesteśmy częścią Polski, naszej Macierzy.

Nasza klasa 9c w Wileńskim Szkole Średniej im. Jana Pawła II przygotowała apel, a także przedstawienie. Była to inscenizacja, nawiązująca do historii legionów polskich. Dzieci się dowiedziały, że legiony, które są już synonimem walki narodu polskiego o niepodległość, powstały w roku 1914 z inicjatywy Józefa Piłsudskiego, twórcy Rzeczypospolitej. Przedstawienie przygotowywaliśmy pod kierunkiem wychowawczynie Bożeny Brazdiené oraz nauczycielki muzyki Alicji Dacewicz. Niemal co dzień mie-

liśmy próby, ale była to przyjemna praca. Nie ukrywamy, że przed wystąpieniem odczuwaliśmy treść, udało nam się jednak ją przezwyciężyć.

Apel wskrzesił wspomnienia o walkach niepodległościowych. Kolejny raz potwierdziło się, że „Ta, co nie zginęła”, jest nam drogą i bliską.

Przytoczmy na zakończenie wiersz Edwarda Słońskiego:

Bo wciąż na jawie widzę
I co noc mi się śni,
że Ta, co nie zginęła,
wyrośnie z naszej krwi.

Anna Żemiło, Aneta Gałkowska,
Ola Buriak, Beata Vaičziuraitė
uczennice klasy IXc Szkoły
Średniej im. Jana Pawła II

SPRINTEM

• Dwie czołowe polskie zawodniczki – Aleksandra Klejnowska i Dominika Mistowska – nie zostały dopuszczone do rozpoczynających się dzisiaj w Warszawie mistrzostw świata w podnoszeniu ciężarów.

• Wisła Kraków na kolejkę przed zakończeniem rundy jesiennej została liderem piłkarskiej ekstraklasy. W niedzielę zakończyła się seria meczów bez porażki Legii Warszawa, która wcześniej nie przegrała 33 meczów ligowych.

• Sklasyfikowany na pierwszym miejscu w rankingu światowym Chińczyk Ma Lin pokonał Austriaka Wernera Schlagera 4:0 w finale gry pojedynczej zakończonych w niedzielę na warszawskim Torwarze 29. międzynarodowych MP w tenisie stołowym.

• Polskie tenisistki zdobyły tytuł drużynowych mistrzyń Europy. W finale rozgrywanego w Ostrawie turnieju European Women's Team Championship pokonały zespół Wielkiej Brytanii 2:1. W reprezentacji Polski, którą opiekowała się Katarzyna Teodorowicz, wystąpiły Joanna Sakowicz, Marta Domachowska, Anna Żarska i Katarzyna Strączy.

• Śląsk Wrocław pokonał Runar Sandefjord 38:40 (19:24) w rewanżowym meczu trzeciej rundy Pucharu Federacji piłkarzy ręcznych. Pierwszy mecz Śląsk wygrał 41:25 i awansował do 1/8 finału.

• Marokańczyk Hicham El-Guerrouj i Brytyjka Paula Radcliffe uhonorowani zostali tytułami Lekkoatletów Roku 2002 podczas dorocznej Gali Międzynarodowego Stowarzyszenia Federacji Lekkoatletycznych (IAAF), która odbyła się w niedzielę w Monte Carlo.

• Paweł Zygmunt z czasem 6.33,87 zajął piąte miejsce w biegu na 5000 m w zawodach Pucharu Świata w łyżwiarstwie szybkim, które odbyły się w Erfurcie. Zwyciężył Holender Carl Verheijen – 6.27,44.

• Dorota Gruca (Agros Zamoc) zajęła trzecie miejsce w biegu maratońskim w Monte Carlo, zorganizowanym z okazji dorocznej Gali Międzynarodowego Stowarzyszenia Federacji Lekkoatletycznych (IAAF). Polka pokonała 42 km 195 m w czasie 2:39.26.

• Amerykańska solistka Sasha Cohen oraz rosyjska para sportowa Tatiana Totmianina i Maksym Marynin wygrali Trophée Lalique – czwarte zawody z cyklu Grand Prix w łyżwiarstwie figurowym, który zakończyły się w paryskiej hali Bercy.

• Holender Pieter van den Hoogenband sięgnął w niedzielę po drugie zwycięstwo w dwudniowych zawodach pływackiego Pucharu Świata na krótkim basenie, które odbywały się w Rio de Janeiro.

• Polski hokeista występujący w lidze NHL Mariusz Czerkawski ufundował koncert dla dzieci strażaków i policjantów z Nowego Jorku, którzy zginęli ratując ludzi po ataku terrorystycznym 11 września 2001 r.

Zona Rumšasa przerwała milczenie

„Zabijałam czas pisząc listy“

– Nie sądzę by doszło do procesu. Mówiłam prawdę – powiedziała zona litewskiego kolarza Raimondasa Rumšasa, Edita w pierwszym wywiadzie od czasu jej uwolnienia z aresztu we Francji.

W wywiadzie dla „Sport Week”, dodatku „La Gazzetta dello Sport”, Edita Rumšiene po raz pierwszy opowiedziała o zatrzymaniu jej w ostatnim dniu wyścigu Tour de France przez celników francuskich, o znalezieniu w jej samochodzie „lekarstw” i o długim pobycie w areszcie w Bonneville.

Pierwsze przesłuchanie, jeszcze na posterunku celnym w Chamonix, było dla Litwinki „bardzo przykrym przeżyciem”. „Wywierali

na mnie wielką presję psychiczną. Ten, który mnie przesłuchiwał, był zimny i arogancki. Wyciągnął telefon komórkowy i udawał, że dzwoni do Leblanka. „Dzwonię do dyrektora Tour de France. Dla twojego męża wyścig się zakończył”. Odpowiedziałam, że przecież wszystkie kontrole antydopingowe mojego męża dały wynik negatywny, więc nie można go zatrzymać”.

„Oni byli przekonani, że te lekarstwa należały do Raimondasa – dodała Edita Rumšiene. – Ja nigdy nie mówiłam, że należały do mojej matki, tylko że znajdowały się w jej domu na Litwie. Moja matka jest bardzo chora”.

Zona trzeciego kolarza tego-

rocznego Tour de France przyznała, że sędzia Guesdon, który przesłuchiwał ją w Bonneville, był uprzejmy, że zachowywano się wobec niej grzecznie, ale „wszystko to było upokarzające”.

„Myślałam, że więzienie jest czymś gorszym. Dni jednak bardzo się ciągnęły. Zabijałam czas pisząc listy, napisałam ich około 220. Pierwszy do moich dzieci, następnie do męża, matki i przyjaciół. Nie sądzę by doszło do procesu. Wierzę w to, że sędzia weźmie pod uwagę fakt, iż mówiłam prawdę”.

Edita Rumšiene była podejrzana o dostarczanie mężowi środków dopingujących podczas Tour de France. W jej samochodzie celnicy

znaleźli duże ilości środków dopingujących. W areszcie spędziła 75 dni, mimo iż w jej sprawie interweniowali politycy litewscy wysokiej rangi. Wyszła na wolność miesiąc temu za kaucją.

Rumšas, który zaraz po zakończeniu wyścigu wyjechał do swego domu we Włoszech, odmawiał przyjazdu do Francji w celu złożenia wyjaśnień. Podał się testom antydopingowym w niezależnych laboratoriach w Rydze, Sztokholmie i Kolonii, które nie wykazały śladów dopingu w jego organizmie, podobnie jak badania przeprowadzone podczas Wielkiej Pięli. Nie udowodniono mu stosowania dopingu.

Skoczkowie powrócili ze zgrupowania w Gaellivare

Wielkie wyzwanie

Polscy skoczkowie narciarscy powrócili z tygodniowego zgrupowania w szwedzkim Gaellivare, gdzie po raz pierwszy przed nowym sezonem trenowali na śniegu.

Zawodnicy będą teraz przez kilka dni odpoczywać, a trenerzy poszukują skocznicy, na której mogliby kontynuować przygotowania do pierwszych konkursów Pucharu Świata.

O formie zawodników trener Tajner nie chciał się wypowiadać.

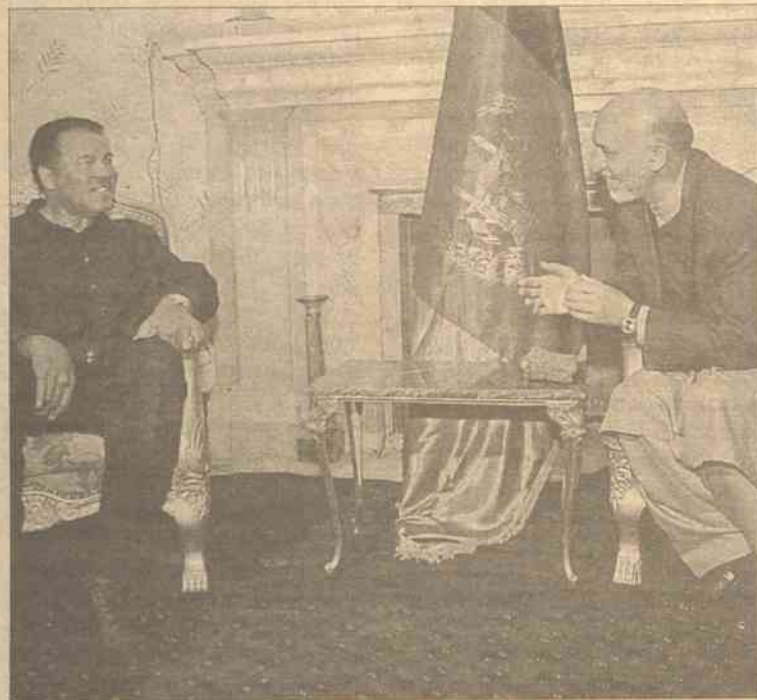
Dodał tylko, że za wcześnie jeszcze o tym mówić, bo przecież dopiero za dwa tygodnie początek sezonu i po pierwszych zawodach Pucharu Świata można będzie przekonać się w jakiej dyspozycji są nasi skoczkowie. Na razie najważniejsze, że wszyscy są zdrowi.

Na zgrupowaniu w Szwecji było 7 zawodników: Adam Małysz, Robert Mateja, Wojciech Skupień, Tomisław Tajner, Grzegorz Śliwka, Tomasz Pochwała i Marcin Bachleda. Z naszą ekipą pojechał także psycholog dr Jan Blecharz.

Wiele czasu poświęcił on skoczkowi podczas zgrupowania w Szwecji. Prowadził zajęcia grupowe oraz indywidualne z zawodnikami. Sporo pracował z Adamem Małyszem, który stanie w nowym sezonie przed trudnym wyzwaniem – walką o trzeci z rzędu Puchar Świata.

„Adam Małysz ma za sobą dwa sezony na najwyższym poziomie i chciałby, aby trzeci był dla niego równie udany – dodał Blecharz. – A to nie będzie wcale takie łatwe. Jeszcze żadnemu skoczkowi nie udało się być przez trzy kolejne sezony na topie”.

– Adam stanie więc przed wielkim wyzwaniem – powiedział dr Blecharz. Teraz przez dwa, trzy dni zawodnicy będą mieli przerwę. A trenerzy przystąpią do szukania skoczni, na której kadrowicze mogliby kontynuować przygotowania. Ocieplenie jakie nadeszło w ostatnich dniach, nie tylko w Polsce, spowodowało, że trzeba sprawdzić, gdzie warunki śniegowe są najlepsze.



W niedzielę, 17 listopada tego roku, były mistrz świata w boksie słynny Mohammed Ali jako wysłannik pokoju z ramienia Organizacji Narodów Zjednoczonych został przyjęty przez przywódcę Afganistanu Hamida Kurzai.

Fot. EPA-ELTA

Masters Cup – Hewitt wygrał po raz drugi z rzędu

Fantastyczny finisz

Najwyżej rozstawiony tenisista, Australijczyk Lleyton Hewitt po raz drugi z rzędu wygrał turniej Masters Cup (z pulą nagród 3,7 mln dol.). Impreza rozgrywana w tym roku w Szanghaju tradycyjnie kończy sezon tenisowy ATP Tour. W finale lider obydwu rankingów ATP na koniec sezonu pokonał w pięciu setach Hiszpana Juana Carlosa Ferrero (nr 4.) 7:5, 7:5, 2:6, 2:6, 6:4. Mecz trwał trzy godziny i 52 minuty.

W niedzielę 21-letni Australijczyk zrównał się w liczbie zwycięstw w tym turnieju z legendarnym Szwedem Bjornem Borgiem, który także wygrywał go dwa razy z rzędu (w latach 1979-80).

Najwięcej, bo po pięć zwycięstw w tej imprezie, mają na koncie Amerykanie – Pete Sampras oraz Ivan Lendl (urodzony w Czechosłowacji), który już zakończył karierę.

Przed rokiem Australijczyk zwyciężył w Sydney, w swoim debiucie w Masters Cup, stając się najmłodszym triumfator w historii tej imprezy, a także zapewniając sobie pierwsze miejsca w obydwu rankingach ATP na koniec sezonu.

„No cóż, nie da się ukryć, że w tym roku miałem wiele wahań formy, ale jestem zadowolony z całego sezonu, a szczególnie z jego końcówki. Trzeba przyznać, że finisz miałem naprawdę fantastyczny

– powiedział po meczu Hewitt. – Zwycięstwo w Szanghaju było dla mnie tak męczące jakbym przeszedł cały Wielki Mur, ale w końcu jestem w Chinach. Najważniejsze, że dziś wygrałem”.

Za zwycięstwo Hewitt odebrał czek na 700 tysięcy dolarów, ale z Szanghaju wyjedzie bogatszy o 1,4 mln. (370 tys. zarobił za zwycięstwo w półfinale, 240 – za dwa zwycięstwa w grupie i 90 – za rozegranie kompletu meczów w fazie grupowej).

Niedzielne wręczenie nagród po finale było już drugą uroczystością w Szanghaju z udziałem Australijczyka. Trzy dni wcześniej odebrał wykonaną z kryształu jedynkę dla zwycięzcy klasyfikacji ATP „Entry System”. Pierwsze miejsce w „nowym” rankingu ATP dało mu odpadnięcie z turnieju Amerykanina Andre Agassiego, który nie zakwalifikował się do półfinału.

Masters Cup był największą imprezą sportową w tym roku w Szanghaju. Niedzielny finał oglądało blisko dziewięć tysięcy widzów, a wśród nich wybrani w tym tygodniu nowi przywódcy chińskiej partii komunistycznej.

Podczas ceremonii zamknięcia nastąpiło symboliczne przekazanie flagi z logo Masters Cup burmistrzowi Houston, które będzie gospodarzem tego turnieju w następnych dwóch sezonach.

Jutro piłkarze grają także towarzysko

Polacy zmierzą się z Danią

Jutro polscy piłkarze spotkają się w Kopenhadze z Danią. Będzie to jeden z 14 towarzyskich meczów piłkarskich, jakie zostaną rozegrane tego dnia na europejskich stadionach.

Grać będą również rywale polskich piłkarzy z grupy eliminacyjnej mistrzostw Europy. Węgry podejmować będą w Budapeszcie Molda-

wię, a Szwedzi w Teplicach będą gościć u Czechów. Ciekawie zapowiada się występ piłkarzy z Zielonego Przylądka – w Luksemburgu oraz Niemcy – Holandia i Włochy – Turcja.

Ponadto zostaną rozegrane trzy mecze eliminacyjne ME – w „polskiej grupie” San Marino – Łotwa (grupa 4) oraz Cypr – Malta (grupa 1), Azerbejdżan – Walia (grupa 9).

FIBA wprowadza nowe rozgrywki

Diamentowa Piłka i inne turnieje

Trzy rodzaje nowych rozgrywek zamierza wprowadzić Międzynarodowa Federacja Koszykówki (FIBA). Decyzję w tej sprawie podjęto na zakończonym w niedzielę posiedzeniu Centralnego Zarządu FIBA.

Reprezentacje krajowe będą rywalizować w Pucharze Narodów FIBA. Turnieje, zarówno dla kobiet, jak i mężczyzn, byłyby rozgrywane bezpośrednio po zakończeniu mistrzostw kontynentalnych, a udział w nich brałyby najlepsze zespoły pięciu kontynentów oraz drużyna gospodarza imprezy.

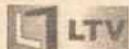
Nowym rodzajem współzawodnictwa mają być także rozgrywki o nazwie „Diamentowa Piłka FIBA”. Odbywałyby się one co cztery lata, tuż przed rozpoczęciem igrzysk olimpijskich, z udziałem

sześciu zaproszonych zespołów, które zakwalifikowały się na olimpiadę.

Po raz pierwszy impreza zostanie rozegrana w 2004 roku, przed igrzyskami w Atenach. FIBA podjęła już decyzję, że turniej drużyn męskich odbędzie się w Jugosławii. Ostatnią propozycją jest wprowadzenie do międzynarodowego kalendarza Klubowych Mistrzostw Świata Kobiet. W turnieju będzie brać udział dziesięć zespołów z całego świata. Zawody będą się odbywać w dwóch rundach – w pierwszej (w maju) grałyby osiem zespołów w dwóch grupach, a zwycięzcy kwalifikowałiby się do Final Four. W decydującym turnieju (w październiku) spotkają się cztery ekipy – dwie najlepsze z pierwszej rundy oraz dwie zaproszone przez FIBA.



WTOREK 19. XI



6.00 Dzień dobry
8.00 Agencja SOS
8.30 Filmy anim. dla dzieci
9.20 Przy kawie
10.10 S. „Klan”
10.40 S. „Zwierzęta domowe”
11.30 Ostatnie skrzyżowanie
12.25 Dom kultury
13.20 Pytanko
13.35 „Matrica”
14.00 Dla rolników
14.25 Styl
14.50 Dla dzieci
15.10 Już słonko zachodzi
16.00 Program muz.
16.55 Język litewski
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Klan”
17.40 Przy kawie
18.30 Wiadomości
19.00 Agencja SOS
19.30 S. „Prokuratorzy”
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Biznes
21.00 Telefon pomocy 112
21.30 S. dok.

„Formula władzy: prezydent USA George V. Bush”, Rosja
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Film fab. „W poniedziałek rano”, Francja 2002
23.00 Wiadomości
23.05 Cd. filmu



7.15 Telewizja rowerowa
7.30 Niebezpieczna stręła
8.25 S. „Magia miłości”
9.20 S. „Dziki anioł. Powrót”
10.15 Telegra „Sześć zer – milion”
11.15 Telewizja rowerowa
11.35 Jesteśmy mistrzami
12.30 S. „Zbieg”
13.20 Film akcji „Pseudonim „Alexa”
15.00 Filmy anim.
15.50 S. „Magia miłości”
16.45 S. „Soledada”
17.45 S. „Dziki anioł. Powrót”
18.45 Wiadomości
19.10 Nurty
20.00 Telewizja rowerowa
20.20 Front
22.00 Wiadomości
22.30 S. „Ekipa ratownicza”
23.30 Niebezpieczna stręła
0.25 NKT
0.55 Dom marzeń



7.00 Próba władzy
7.15 Kamera VRS
7.45 Smak życia
8.15 S. „Topmodele”
9.10 S. „Kiedy będziesz moja”
10.10 Śmietanka – magazyn dla kobiet
10.40 Melodramat „Julia”, Litwa
11.35 Film przyg.
13.20 Gra roku – 1604
13.30 Próba władzy
13.45 S. „Polowanie na Kopciuszka”
14.45 Najlepsze piosenki Pukas
15.30 Komedia „Jestem

nieśmiały, ale się leczę”
17.15 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”
17.45 S. „Topmodele”
18.40 S. „Kiedy będziesz moja”
19.35 Gra roku – 1604
19.45 Dziś
20.15 Dramat przyg. „Bezlitosna Alaska”, USA 1996
22.00 Kamera VRS
22.30 Próba władzy
22.50 S. „Dzień urodzin burżuazji”
23.50 O samochodach
0.25 Przegląd sportowy
0.45 – 6.20 DW



7.05 S. „Sabrina”
7.35 Pomoc TV
7.50 Nomena
8.40 S. „Trzy siostry”
9.30 S. „Catalina i Sebastian”
10.20 S. „Melrose Place”
11.10 Po obu stronach granicy
12.00 O samochodach
12.30 Komedia „Pulapka na rodziców 2”
14.00 S. „Digimonowie”
14.30 S. „Blossom”
15.00 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”
15.55 S. „Obejmij mnie”
16.50 S. „Trzy siostry”
17.45 Nomena
18.45 Wiadomości TV3
19.05 Sport TV3
19.10 Film dok.

20.00 Pomoc TV
20.15 S. „Medicopter”
21.10 Telewizja „Lietuvos rytas”
22.20 Reality show „Akwarium 2”
23.20 Wiadomości TV3
23.40 O żeglarsztwie
0.35 Telesklep



8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Takie jest życie
9.20 Tydzień sportowy
9.50 Film anim.
10.00 Wiadomości
10.20 Film anim.
10.30 Wehikuły czasu
11.00 Koszykówka na świecie
11.30 Film fab. „Foma Gordiejew”
13.00 Wiadomości
13.20 Magazyn „Czego chce kobieta”
14.20 Film fab. „Padaly dęby”
15.45 Muzyka
16.00 Wiadomości
16.20 Dla rybaków
16.50 Magazyn „Czego chce kobieta”
17.50 Tajemnice dworów
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Stolica
20.00 Porady językowe
20.10 Puls
20.45 S. dok. „Tajni fizycy”
21.20 Film fab. „Siedemnaście mgnień wiosny”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
23.15 Autofani

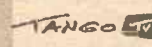


8.15 Pogląd
8.35 S. „Signora”
9.30 Oaza
10.00 S. „Krzyk mordercy”
10.50 Film fab. „Wielka kula”
17.15 Film anim.

17.25 Niedzielne pogadanki
17.55 Proponujemy!
18.00 Wirtuoz
19.00 Pogląd
19.25 5 minut
19.30 Bądźmy zdrowi
20.00 Proponujemy!
20.05 S. „Signora”
21.00 Pogląd
21.20 5 minut
21.25 Film fab. „Cienie znikają w południe”



7.20 Komedia „Wschodząca gwiazda”
9.00, 17.00 Dramat „Długa droga przez wydmy”
10.20 Thriller „Dewocjonalizm”
11.45 Komedia „Poślubić Włocha”
13.50 Film przyg. „Tajemnica pana Raisa”
15.25 Thriller „Walentynki”
18.20 Kanały XXI i Hallmark
18.30, 21.50 Kalejdoskop zniek
18.35 Dramat „Dziewczyna i delfiny”
20.15 Komedia „Nieuleczalni”
21.55 Film fab. „Hiszpański więzień”
23.45 Film przyg. „Złoto Jugry”
1.00 Kanał dla dorosłych



9.25 S. „Batman”
9.50 Tangorama
11.10, 17.10, 21.00 Reality show „Akwarium 2”
11.55 S. „Rywalki”
12.40 S. „Beverly Hills 90210”
13.25 Dramat „Texasville”
15.30 Tangorama
16.50 Najlepsi bandyci Ameryki
18.00 Ekstremalny sport
18.30 S. „Rywalki”
19.30 Tangorama
22.00 Dramat hist. „Pajęczyna”
23.35 Tangorama



7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.30 „Klan” – telenowela
10.00 Polskie parki krajobrazowe: Kozubowski Park
10.20 Malarz z Sędziszewa – reportaż
10.45 50 lat TVP: Im dalej w las tym większy Szum – program
11.40 Gimnastyka dla przedszkolaków
11.45 Budzik
12.15 S. „Trzy szalone zera”
12.40 Polskie serce Budapesztu – reportaż
13.00 Wiadomości
13.15 Sportowy tydzień
13.45 Folkogranie: Trebunie Tutki i Kinior, cz. 2
14.15 S. „Plebani”
14.40 „Łupaszko” – film dok.
15.20 Polskie miasta i miasteczka: Plock
15.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.15 Polskie parki krajobrazowe:

Kozubowski Park Krajobrazowy – reportaż
16.35 Malarz z Sędziszewa – reportaż
17.00 „Klan” – telenowela
17.30 Raj – magazyn katolicki
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedyńki
18.40 Budzik – program dla najmłodszych
19.10 S. „Trzy szalone zera”
19.40 Obserwator wojskowy – reportaż
20.00 Wieści polonijne
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.06 Pogoda
21.15 „Klan” – telenowela
21.40 Dalecy – bliscy
22.15 S. „Plebani”
22.40 „Łupaszko” – film dok.
23.20 Polskie serce Budapesztu – reportaż
23.40 997 – magazyn kryminalny – program
0.15 „Ze sztuką na ty: Jerzy Panek – to co najważniejsze” – film dok.
0.45 Przeboje na orkiestrę: G. Rossini – Il Sonata A-dur



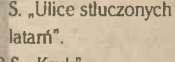
1.00 Monitor Wiadomości
1.20 Forum – program publ.
7.55 Telesklep
8.10 S. anim. „Dragon Ball Z”
9.00 „W niewoli uczuć” – telenowela
9.50 „Daniela i przyjaciele” – telenowela
10.40 „Pantanal” – film dok.
11.30 Łamislówka – teleturniej interaktywny na żywo
12.00 S. sensac. „Zar tropików”
12.55 „Przekłeta miłość” – telenowela
13.40 Telesklep
15.30 S. anim. „Dragon Ball GT”
16.40 S. komed. „Pełna chata”
17.15 S. komed. „Bajer w Bel-Air”
17.45 S. komed. „Nie do pary”
18.15 S. obycz. „Medicopter 117”
19.10 Aktualności
19.20 S. sensac. „Zar tropików”
20.15 S. komed. „Drew Carey Show”
20.40 S. komed. „Norman w tarapatach”
21.10 „Siedem minut w niebie” – film obycz.
22.55 S. sensac. „Gliniarze na motorach”
23.55 „Klub igrarzy” – thriller.
1.35 Raport TVN24 – magazyn
2.05 „Rodzina Beanów” – film obycz.
3.45 S. komed. „Pełna chata”
4.10 S. komed. „Bajer w Bel-Air”
4.35 S. komed. „Nie do pary”

4
TVP4
7.00 Stręła P – magazyn muz.
7.30 Super VIP – wydarzenia i plotki
8.00 Muzyczne listy
8.50 S. anim. „Sklep Mopatopa”
9.15 S. anim. „Teknoman”
9.40 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
10.05 „Fiorella” – telenowela
11.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela
11.50 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
12.20 S. przyg. „Wyspa fantazji”
13.10 S. sensac. „Kameleon”
14.00 Stręła P – magazyn muz.
14.25 Super VIP – wydarzenia i plotki
14.55 S. anim. „Sklep Mopatopa”
15.20 S. anim. „Teknoman”
15.45 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
16.05 „Fiorella” – telenowela
17.00 Muzyczne listy
18.00 S. komed. „Dharma i Greg 3”
18.30 Hot Chat – interaktywny program publ.
18.45 Dziennik
18.58 Prognoza pogody
19.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela
20.00 S. krym. „Tequila i Bonetti”
21.00 S. krym. „Komisarz Rex”
21.55 IDOL Extra
22.50 Dziennik
23.05 Informacje sportowe
23.12 Prognoza pogody
23.15 „Zabójczy android” – thriller fant.
0.55 Rajdowe Mistrzostwa Świata – Rajd Wielkiej Brytanii
1.55 S. fant. „Misja w czasie”
2.50 X Laski – program rozr.
3.20 Muzyczne listy
4.10 Muzyczny VIP
4.35 Super VIP – wydarzenia i plotki
5.00 „To się w głowie nie mieści” – magazyn



7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.30 Telezakupy
9.45 „Dziecko dżungli” – film anim.
10.30 Jedyńeczka
10.55 Bajeczki Jedyńeczki
11.20 S. „Zew krwi”
12.10 Na haczyku – magazyn wędkarski: Lin
12.25 S. „Szansa na życie”
12.40 Telezakupy
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes – rolniczy program inform.
13.20 W drodze do Unii
13.45 „Klan” – telenowela
14.15 „Technika kosmiczna w medycynie” – film dok.
14.40 Telezakupy
15.00 Złączeni Europą – reportaż
15.20 Tam gdzie wschodzi słońce, odc. 2: Pocztówka do Stalina – felieton
16.00 Wiadomości

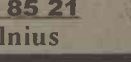
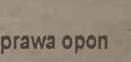
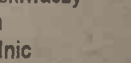
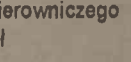
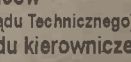
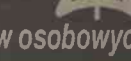
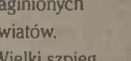
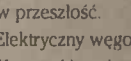
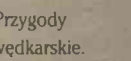
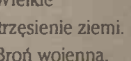
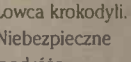
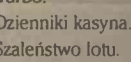
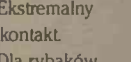
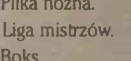
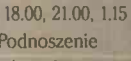
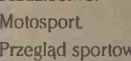
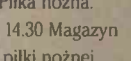
16.10 Hybrydy, cz. 1 – reportaż
16.35 Otwarte drzwi
17.05 Rower Błażeja
17.30 S. „Moda na sukces”
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedyńki
18.40 „Klan” – telenowela
19.10 Forum – program publ.
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.06 Pogoda
21.20 „Zabić na końcu” – film sensac.
23.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
23.35 Plus minus – magazyn ekonomiczny
0.05 Monitor Wiadomości
7.25 Telesklep.
8.00 Dziś w Ameryce.
8.30 S. „Jago – ciemna namiętność”
9.30 S. „Ulice stuczonych latań”
10.30 S. „Kruk”
11.30 Film fab. „Fiasko inżyniera Garina”
13.00 Tajemnice Rosji
13.30 Film fab. „Mama wyszła za mąż”
15.00 Dziś na świecie.
15.30 Film anim.
16.00 S. „Luisa Maria”
17.00 Wielki kasek.
18.00 S. „Jago – ciemna namiętność”
19.00 Dziś na świecie.
19.30 Skradzione powiaty.
20.00 S. „Ulice stuczonych latań”
21.00 S. „Kruk”
22.00 Dziś na świecie.
23.00 Wielki kasek.
24.00 Szczerze wasz...
0.10 Tydzień piłki nożnej.
0.40 Film fab. „Rozrywki młodych”
9.00 „Obelisk”
10.35 „Rodzinny dom”
12.10 „Wiara, nadzieja i miłość”
13.40 „Błąd rezydenta”
15.55 Film anim.
16.00 „O moją śmierć proszę oskarżyć Klawę K.”
17.15 „Przed nami dzień”
18.45 „Kariera Dimy Gorina”
20.20 „Los rezydenta”
22.50 Film anim.
23.00 „Dostaję się i inni”
0.35 „Oto moja wieś”



21.45 Wielkie pranie.
22.45 Tajemnice wieku.
23.30 Fabryka gwiazd.
24.00 Nocny czas.
0.20 S. „Policjanci”
1.40 Kanał „Nowy dzień”
2.00 Apologia.
Białoruska TV
6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości.
6.15, 7.15, 8.15, 12.20 Dzień dobry, Białoruś.
9.15 S. „Tajemnice Petersburga”
10.05 S. „Podróż dookoła świata”
10.20 Czas lokalny.
10.45 Podróż dyletanta.
11.00 Solo debiutanta.
11.10 S. „Magia miłości”
13.10 Film fab. „Wierność”
14.40 S. „Drodzy ludzie”
15.25 S. dla dzieci.
15.50 S. „Wszyscy na orbicie”
16.00 Pięć cudów.
16.10 Program rozr.
16.55 Teledyski.
17.00 S. „Tajemnice Petersburga”
18.20 Film fab. „Dwie kobiety w Paryżu”
20.05 Stadion.
20.40 Kolysanka.
21.00 Panorama.
21.45 Nowości regionu.
22.00 S. „Magia miłości”
22.50 10 minut o sporcie.
23.20 Stręła X.
23.30 Na nocnej antenie.
8.05 S. „Tajemnicza kobieta”
9.00 Detektywi wieku.
9.30 Film anim.
9.40 Telesklep.
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.
10.15 Data.
11.15 Chwila prawdy.
12.10 „Pietrowka 38”
12.30 Moskwa biznesu.
13.15 S. „Inspektor Derrick”
14.20 Co czyni, aby towarzyszył sukces?
14.30 Poczta polowa.
15.00 Regiony.
15.30 Bez zasad.
16.00 S. „Góra! – nieśmiertelny kruk”
17.15 Show detektywa.
18.00 S. „Moja droga Izabella”
18.50 5 minut Moskwy biznesu.



19.00 Twarz do narodu.
20.05 Magia.
21.45 Wydział X.
22.20 „Wremieczko”
22.50 „Pietrowka 38”
23.10 „Wremieczko”
23.30 Srebrny dysk.
23.45 Późna kolacja.
0.05 Telefon zaufania.
7.00 Film fab. „Inna kobieta”
9.00, 16.00 Film fab. „Incydent w powietrzu”
11.00 Film fab. „Leona Helmsli”
13.00, 18.00 Film fab. „Ziemia obiecana 1”
14.00 Film fab. „Szampan Charlego”
19.00 Film fab. „Książkowy bohater”
21.00 S. „Prawo i porządek”
22.00 S. „Selie Hemings. Amerykański skandal”



Serwis MIKROBUSÓW ciężarówek i samochodów osobowych

1. Sprawdzenie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzenie podwozi i układu kierowiczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowiczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzenie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

Tel.: 62 75 85, 62 85 21
Birbinių 4A, Vilnius

Godziny pracy:
7-20 7-22 7-22 7-22 8-21

Deszcze. Mgła



Dziś synoptycy zapowiadają przelotne deszcze, mgłę. Wiatr kierunków zachodnich, zachodnio-północnych 3-5 m/sek. Temperatura w nocy 1-5 stopni ciepła. W dzień 5-8 stopni ciepła.

W środę przelotne deszcze, mgła. Temperatura w nocy i w dzień 2-4 stopni ciepła.

S T O M A T O L O G I C Z N Y

Tel. 2 305 882
Vilnius, Justiniškės, Rygos 17A

- Koronka porcelanowa od 250 Lt
- Koronka porcelanowa z włókna szklanego od 200 Lt
- Helio plomba od 40 Lt
- ORTODONCJA
- porady bezpłatne

NOWOŚĆ!
SOLARIUM

- nowy sprzęt
- potężne lampy
- cena 1 sesji tylko 6,99 Lt

Godziny pracy:
I-V 8.00 - 20.00
VI 9.00 - 15.00

(Zam. 012)

**ZAKŁAD
POGRZEBOWY**

ASTREVITA

Vilnius (Naujoji Vilnia)
Kojelavičiaus 172
tel. 260 70 80
8 611 19 654 *(Zam. 542)*

aluplast
Kunststoff-Fenster-Systeme

Plastikowe okna i drzwi

PROPONUJEMY KUPOWAĆ NA RATY
W CIĄGU 18 MIESIĘCY

Spectus

Žalgirio g. 88-605, Vilnius
tel. 754134, mob.tel. 8 612 38433 *(Zam. 165)*

Być z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) — indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach **Wydanie codzienne w redakcji**

"Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas, Naujosios Vilnios skyrius, b/k 260101441, nr. 3700969, VŠ.Į. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

KURIER WILEŃSKI

Wydawca
VŠĮ "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 260 84 44)
Adres: Birbynų g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel./fax 260 84 44

DROBNE

Weselni muzykanci — pan Czesław Tomaszewicz z kapelą. Usługi foto i wideo. Tel. 8 685 78003.

Kupię stare pocztówki, monety i banknoty. Tel. 232 80 93.

Wizy do Rosji, na Białoruś, Ukrainę. Emerytom — 20 Lt. Vilnius, Sėlių 52, tel. 75 38 59.

55-letnia pani kupi lub wynajmie w Wilnie lub na przedmieściu mieszkanie bez wygód. Tel. 8 680 29789.

Sprzedam dom mieszkalny (90 m²) w Dojlidach w rej. sołecznickim. Jest działka 30 a. Tel. 8 380 48369, 8 689 19741.

Niedrogo na zlecenie wykonam prace hydrauliczne. Tel. 232 64 58.

Przyjmę na mieszkanie z wygodami panią w zamian za udzielenie pomocy. Vilnius, tel. 232 19 98.

Wykonam jakościowe i pomyślowe zdjęcia weselne, z okazji chrzczeń i innych uroczystości. Tel. 8 687 80082.

Dziewczyna z wykształceniem administratora (obsługa komputera) poszukuje pracy. Vilnius, tel. 8 680 26074.

Główna księgowa poszukuje pracy (doświadczenie, praca z komputerem). Tel. 40 50 77.

DOBRY WĘGIEL - TANIE CIEPŁO

Sprzedaj najwyższej jakości kuzbaskiego węgla kamiennego marki SSKO. Dostarczemy własnym transportem.

Wasz adres:
Bierynių 54a, tel./fax 32 60 49

Zujuńska Szkoła Średnia w rejonie wileńskim zatrudni specjalistę języka angielskiego z wyższym wykształceniem.

Niedrogo udzielam korepetycji z matematyki. Tel. 213 80 90.

Do wynajęcia dom (bez wygód) z garażem na ul. S. Batoro. Vilnius, tel. 265 51 74.

Nauczycielka poszukuje pracy opiekunki do dziecka. Tel. 242 26 66.

Polonista poszukuje pracy. Może być pół etatu. Tel. 248 25 75.

Weselni muzykanci. Wynajem weselnego domku, naczyń. Usługi foto i wideo. Tel. 8 611 52668, 8 610 35595.

Kupię drewniany, okrągły stół (do 60 Lt), krzesła (do 20 Lt), łóżka. Vilnius, tel. 8 673 38624.

Kupię UAZ 469 i GAZ 69 z TP, w dobrym stanie. Płacę do 1200 Lt. Vilnius, tel. 8 673 38624.

Sprzedam dziecięcą wózek dwumiejscowy, uniwersalny (300 Lt). Tel. 232 66 24, 8 681 19047.

Propozycja perspektywicznej pracy dla menedżerów, nauczycieli, medyków w Wilnie lub Warszawie (uprzednie bezpłatne przeszkolenie). Tel. 8 686 05036.

Stale kupujemy konie i siano

Zwracać się:
tel. 232 03 60, 8 699 92554,
8 685 53045
codziennie *(Zam. 051)*

UAB "METRANSA"

Skupujemy metale kolorowe i żelazne, stal nierdzewną, puszki po piwie

Więszą ilość wywozimy
Vilnius, Kirtimų g. 53,
tel. 60 27 71, 698 01 380

Kalendarium

- * Wtorek (19. XI) jest 323 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 42 dni.
- * Znak Zodiaku — Skorpion.
- * Imieniny: Elżbiety, Faustyna, Seweryna.
- * Wschód Słońca — 7.57, zachód — 16.11. Długość dnia 8 godz. 14 min.
- * Księżyc. I kwadra — od 11 listopada.

KURS WALUT

Bank Litewski
Oficjalny kurs na 19 listopada 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,4227
Dolar australijski	1,9253
1000 rubli białoruskich	1,8024
Dolar kanadyjski	2,1631
Frank szwajcarski	2,3550
Korona czeska	0,1127
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,4029
100 forintów węgierskich	1,4554
100 jenów japońskich	2,8245
Łat lotewski	5,7202
Korona norweska	0,4723
Złoty polski	0,8709
Rubel rosyjski	0,1074
Korona szwedzka	0,3811
1 mln lir tureckich	2,1499
Griwna ukraińska	0,6421
10 tys. lei rumuńskich	1,0255

Stale sprzedajemy opałowe prasowane BRYKIETY TORFOWE

w opakowaniu po 40 kg, lub bez opakowania z dostarczeniem

tel. (5) 249 53 86 (od godz. 18.00)
(Zam. 298) tel.kom. 8 685 45720

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": Birbynų 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbynų 4 a, Lt-2030 Vilnius

OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu **8 900 20032** 3 Lt

Cena za 1 minutę

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału — od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę — trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Dešimt balų”, Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, 260 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 260 84 44).

Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Irena Litwin